

NUESTRAS ARQUITECTAS

RE-MAPEO Y NUEVAS CARTOGRAFÍAS



BUENOS AIRES 1

EDITORAS
INÉS MOISSET
CAROLINA QUIROGA

Moisset, Inés

Nuestras arquitectas : Buenos Aires 1 / Inés Moisset ; Carolina Quiroga ;
ilustrado por Florencia Marciani. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires :
Inés Moisset de Espanes, 2020.

Libro digital, PDF - (Un día, una arquitecta / Moisset, Inés; 2)

Archivo Digital: descarga

ISBN 978-987-86-4333-5

1. Arquitectura . 2. Historia de la Arquitectura. 3. Guías Turísticas. I. Quiroga,
Carolina II. Marciani, Florencia , ilus. III. Título.

CDD 720

Directora editorial: Inés Moisset

Comité editorial: Daniela Arias Laurino (Uruguay-España)

Heidy González Gómez (República Dominicana)

Isaura González Gottdiener (México)

Florencia Marciani (Argentina)

Zaida Muxí (España)

Sofía Rivera (El Salvador)

Verónica Rosero (Ecuador)

Ruth Verde Zein (Brasil)

Editoras: Inés Moisset y Carolina Quiroga

Corrección ortográfica y de estilo: Inés Moisset

Diseño gráfico y edición de imágenes: Florencia Marciani



NUESTRAS ARQUITECTAS

RE-MAPEO Y NUEVAS CARTOGRAFÍAS

BUENOS AIRES 1

EDITORAS
INÉS MOISSET
CAROLINA QUIROGA

CONTENIDO

PRESENTACIÓN. INÉS MOISSET. CAROLINA QUIROGA	6
OBRAS	22
ARQUITECTAS	79
ENTREVISTA ELENA ACQUARONE. POR CAROLINA QUIROGA	90
EDITORAS	102

PRESENTACIÓN

INÉS MOISSET | CAROLINA QUIROGA

El taller Nuestras Arquitectas, dictado durante 2019, consiste en una actividad tanto innovadora como experimental al integrar como marco conceptual un criterio formativo e investigativo feminista. Esto significa entender el feminismo como una perspectiva o un enfoque epistemológico (REINHARZ y DAVIDMAN 1992) (BLAZQUEZ GRAF 2012) no un método de educación o investigación, que utiliza una multiplicidad de dispositivos didácticos para abordar, analizar y revertir aquellas prácticas de construcción de conocimiento, atribución de autorías y valoración patrimonial que sistemáticamente excluyen, opacan y/o invisibilizan la producción de las mujeres en arquitectura.

Si bien en un período reciente se observa un interés por las cuestiones de género en las escuelas de arquitectura, la enseñanza aún continúa siendo un territorio masculino especialmente en el área de diseño. Como ejemplo, en la

Facultad de Arquitectura de la Universidad de Buenos Aires de las 27 cátedras de proyecto ninguna titular es mujer y en la Universidad de La Plata sólo dos profesoras de las 11 cátedras (32 titulares).

Este es el panorama que encuentran las alumnas de arquitectura, que hoy constituyen el 60% del total de la matrícula en Argentina. La ausencia de referentes femeninas liderando las cátedras no se justifica por la falta de arquitectas. Hacia fines de los años 70 la universidad argentina registra un notable aumento de alumnos y entre ellos el de las mujeres. Con la llegada de la democracia, a partir de 1985, la cantidad de mujeres iguala a la de los varones, y a partir de allí comienza superar el 50%. En la actualidad el 60% de los títulos de grado de Argentina están en manos de mujeres. Según datos de FADEA, las arquitectas superan el 40% de los profesionales matriculados.

Ausencia de referencias

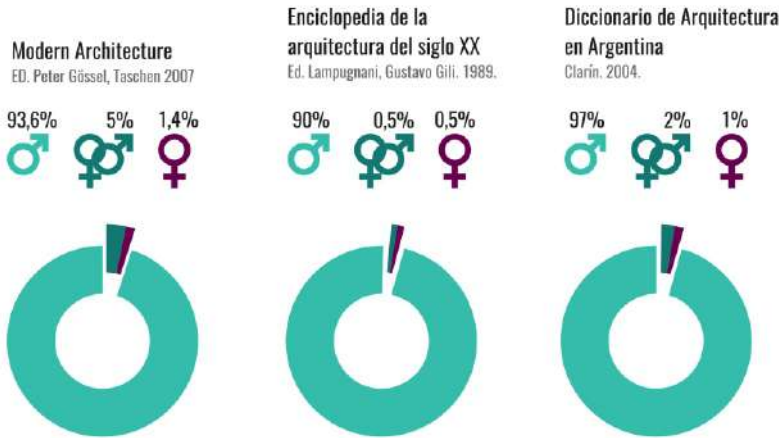
Otro problema con los que nos enfrentamos son los contenidos y las referencias utilizadas en la enseñanza de la disciplina que están centrados sobre esta mirada masculina.

Es notoria la ausencia de material referido a las arquitectas argentinas y especialmente a las pioneras publicado en los libros canónicos. La historia de las arquitectas no ha sido contada de igual manera que la de sus colegas varones. Las mujeres hemos sido borradas como objeto y sujeto de conocimiento, y la Historia solo ha reconstruido los registros masculinos de clases dominantes occidentales, y ha borrado, entre otras trayectorias, las femeninas. (BARTRA 2012)

Señala María Elena Díez Jorge (2014) que, a pesar de los obstáculos, las dificultades y las

prohibiciones del sistema patriarcal en los distintos períodos históricos, “ello no implica pensar que las mujeres fueran únicamente agentes pasivos de la historia y víctimas de un sistema opresor. Las mujeres participaron y participan activamente en la historia y por ende en la historia de la arquitectura.”

Los indicadores cuantitativos de publicaciones locales como el Diccionario de Arquitectura en Argentina de Clarín, que incluye unas 400 biografías en total, muestran una presencia minoritaria de mujeres arquitectas. Sólo cuatro arquitectas tienen voz propia: Marina Waisman, Filandia Pizzul, Odilia Suárez e Itala Fulvia Villa. Otras diez arquitectas están referenciadas dentro de las voces dedicadas a estudios mixtos.



Porcentajes de arquitectas y arquitectos en libros de referencia.
Gráfico elaborado por Inés Moisset y Florencia Marciani

Existen pocos estudios referidos al tema, entre ellos, el artículo de Marina Waisman, *La mujer en la arquitectura* (1969), el de Ramón Gutiérrez, *Las primeras arquitectas* (1993), el de Roxana Di Bello, *La presencia femenina en las aulas de la UBA, las primeras arquitectas* (1997). Destacamos además la producción teórica de Susana Torre (1977), argentina, que en 1977 montó la primera muestra de mujeres arquitectas estadounidenses en Nueva York y cuyo trabajo es pionero en cuanto a metodología.

Cabe mencionar aquí el proyecto de investigación en curso en CONICET, llevado adelante por Inés Moisset denominado *Vacios historiográficos. La ausencia de las mujeres en la historia de la arquitectura argentina*. Por otro lado, desde 2015 el sitio *Un día | una arquitecta* ha rescatado varias biografías de arquitectas nacionales.

Cuando Francisco Bullrich, en 1963, escribe su libro *Arquitectura Argentina Contemporánea* intenta

armar un primer panorama de la arquitectura local y una periodización. Según el autor: “Existe un conjunto de obras y de arquitectos cuyo conocimiento se hace necesario desde todo punto de vista difundir.” (BULLRICH, 1963, 44). Señala que este panorama es un “acto de justicia”. Pero como en toda historia y todo juicio encontramos sesgos. En la tapa se presenta la imagen de nueve obras. Una de ellas, es la única que no había sido construida. Se trata de la Biblioteca Nacional, que proyectó el propio autor del libro, junto a Alicia Cazzaniga y Clorindo Testa. Entre las 40 obras seleccionadas hay también otra donde es coautor junto a Cazzaniga, una pequeña bóveda en Olivos. Solo en tres casos hay más de dos ejemplos por autor: Alicia Cazzaniga de Bullrich, Horacio Baliero y el estudio de Sánchez Elia, Peralta Ramos, Agostini y Testa.

A pesar de que no aparecen en el libro, las mujeres no estuvieron ausentes de la historia de

la arquitectura argentina. Las revistas de arquitectura del siglo XX publican sus trabajos y las citan como autoras. En los Agradecimientos, Bullrich reconoce que los directores de *Nuestra Arquitectura* y la Revista de la Sociedad Central de Arquitectos, pusieron a disposición el material fotográfico de las publicaciones. También indica en la Introducción que “revisando los números de “Nuestra Arquitectura”, revista editada por Walter Hilton Scott a partir de 1929, puede obtenerse un panorama bastante completo de lo realizado por las nuevas tendencias en esos años” (BULLRICH 1963, 20). Por otro lado, no se menciona a la Revista Canon, una publicación de la Facultad de Arquitectura de la UBA que solo contó con dos números. En el primero ofrece “una mirada panorámica sobre la arquitectura argentina ” que sin dudas, sirvió de base para la selección de Bullrich.

En toda la introducción, que consta de 33 páginas solo se dedica un párrafo al edificio de viviendas de Angelina Camicia, Espinosa y Lafosse, “la mejor obra en su género de la segunda mitad de la década” (BULLRICH 1963, 30) y otro a la casa de M.C. de Ballester Peña y Juan Ballester Peña (BULLRICH 1963, 43).

Otro caso emblemático es la Casa sobre el Arroyo, a juicio de Bullrich “la más audaz e independiente realización de este período”. Fue publicada en su momento por publicaciones como la *Revista de Arquitectura* de la SCA (WILLIAMS y G. DE WILLIAMS, Casa en

Mar del Plata 1948) o *Nuestra Arquitectura* (WILLIAMS y G. DE WILLIAMS, Casa en Mar del Plata 1947) o Canon (WILLIAMS y G. DE WILLIAMS, Casa de verano en Mar del Plata 1950) acreditando la coautoría de Delfina Gálvez Bunge y Amancio Williams. Bullrich solo cita como autor al integrante masculino de la dupla. (BULLRICH 1963, 25)

Otra de las obras presentadas que está en la tapa, en la Introducción y en las fichas es el Pabellón Cristalplano. Según fue publicada en la revista *Nuestra arquitectura* sus autores son Antonio Bonet y Nélica Gurevich (BONET y GUREVICH 1961). En el libro de Bullrich, Gurevich figura como colaboradora de Bonet (BULLRICH 1963, 136).

Otras mujeres aparecen en el libro. Fina Santos, en el equipo del proyecto ganador del concurso del Banco Hipotecario para viviendas en la Boca. En la página 43 se menciona a Odilia Suárez e Itala F. Villa como integrantes del núcleo fundador de la Organización del Plan regulador de la Ciudad de Buenos Aires. Además está María Carmen Agostini (pag. 29), ingeniera coautora con Horacio Caminos, Eduardo Catalano, José Le Pera, Rafael Oneto, Eduardo Sacriste, Enrico Tedeschi, Jorge Vivanco, Hilario Zalba, Carlos Lauchner y un equipo de asesores, de la ciudad universitaria en San Javier.

Hay omisiones llamativas. Para Bullrich la arquitectura moderna en Argentina se inicia en la

segunda mitad de los años 20 con los artículos teóricos de Prebisch en las revistas *Martín Fierro* y *Sur*. A continuación, cita obras construidas de la segunda mitad de los 30. Esta cronología es después adoptada por la mayoría de los historiadores. No aparece por ejemplo la casa moderna que realizó Victoria Ocampo en 1926 en Mar del Plata, quizás una de las primeras obras de esta corriente en el país y América Latina¹, con lo cual se marca el inicio de esta corriente en Argentina varios años después y protagonizada por arquitectos varones.

Itala Fulvia Villa, no es mencionada como integrante de grupo Austral. Es notable también la ausencia de los Panteores subterráneos de Chacarita y Flores, obra de Itala Fulvia Villa, donde participó Clorindo Testa (socio de Bullrich) y publicados por Nuestra Arquitectura en 1961.

De las 40 obras seleccionadas 6 están firmadas por mujeres (una de M.C. Caro de Ballester Peña, tres de Alicia Cazzaniga de Bullrich, una de Flora Manteola, y una de Carmen Córdova de

Baliero²), lo que nos deja con un total de 4 autoras citadas.

Este libro sirve de base para muchos otros como por ejemplo para Jorge Francisco Liernur en su libro *Arquitectura en la Argentina del siglo XX* (2001), donde se reconoce explícitamente la paternidad de Bullrich en el relato, quien además escribe unos comentarios preliminares que dicen lo siguiente en la página 9: “Creo que Liernur otorga una importancia exagerada a mi *Arquitectura Argentina Contemporánea* adjudicándole el carácter de versión oficial del “movimiento moderno”, fuerte y homogénea”.

Si bien Liernur incorpora algunas mujeres como Emma de la Barra, coautora con Juan de la Barra del Barrio de las Mil casas en Tolosa (LIERNUR 2001, 55) y las casas de Victoria Ocampo en Mar del Plata y en Palermo Chico, se atiene al relato de Bullrich. La casa del Puente es atribuida en solitario a Amancio Williams y Nélida Gurevich, (solo colaboradora para Bullrich) también desaparece en el caso del Pabellón de Cristalplano (LIERNUR 2001, 284).

¹ En 1986 Bullrich escribe un artículo en la revista *Summa*, *Arquitectura Moderna en Argentina*. En este nuevo repaso, refiere a Ocampo y su casa en Palermo Chico: “Victoria Ocampo, con su reconocido coraje y decisión, fue quizás la primera que decidió someterse a los dictados de la nueva arquitectura en Buenos Aires. Para ello persuadió a Alejandro Bustillo, el arquitecto del revival neoclásico francés a diseñarle una casa moderna

en Palermo Chico (1928-1929), en la calle Rufino de Elizalde.” (BULLRICH 1986). Aquí se deja de mencionar que Bustillo nunca quiso firmar la obra y se señala que quien ejecutó la acción fue por sometimiento.

² Los nombres de las arquitectas están con los apellidos de casadas. En el caso de M. C. de Ballester Peña, no aparece su nombre de pila en ninguna parte.

¿Dónde están nuestras arquitectas?

El workshop NUESTRAS ARQUITECTAS. Re- Mapeo y Nuevas Cartografías se inició como un taller financiado por el Fondo Nacional de las Artes en mayo de 2019 en Buenos Aires³. Posteriormente ha sido replicado en la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Cuyo en Mendoza en agosto del mismo año. En noviembre se guió un recorrido por Rosario, descubriendo obras de arquitectas de esa ciudad. Estas actividades están dirigidas a estudiantes y graduados en arquitectura, diseño, historia del arte y disciplinas afines al campo de la cultura urbana y arquitectónica. Entre ambas convocatorias se reunieron 150 asistentes.

Este proyecto se apoya en la experiencia del colectivo Un día | una arquitecta, coordinado por Inés Moisset, grupo pionero en las investigaciones sobre la invisibilización de las arquitectas (2015) que publica diariamente en el sitio web una biografía de una arquitecta por día. También se fundamenta en las actividades de LINA PLATAFORMA y el Seminario Patrimonio y Perspectiva de Género. Herramientas proyectuales para la intervención territorial, urbana y arquitectónica dictado por Carolina Quiroga en la Secretaría de Investigaciones FADU UBA,

espacios académicos pioneros en abordar la valoración e intervención patrimonial desde una perspectiva de género.

El objetivo principal del workshop era el de reflexionar críticamente acerca de las contribuciones de las mujeres en la historia de la arquitectura argentina y utilizar la perspectiva de género como un instrumento estratégico para su conocimiento y valoración, documentación y difusión. Proponemos con esto desarrollar nuevas cartografías en el campo arquitectónico sustentadas con enfoques de equidad e inclusión.

Desde este ejercicio queremos aportar herramientas conceptuales y metodológicas para reconocer y documentar la producción arquitectónica de las mujeres en Argentina, identificando protagonistas y relevando sus aportes.

El workshop se constituye en una construcción colectiva de conocimiento que realiza una reflexión crítica acerca de los procesos de conocimiento, documentación y difusión de la producción de nuestras arquitectas.

Se trata en principio de un trabajo de investiga-

³ Participaron además como docentes invitadas: Arq. Clara Mansueto, Arq. Agata Peskins, Arq. Mariana Quiroga y Arq. Marcela Roitman. Se dictaron en paralelo tres talleres para niñas: Urbanismo para niñas y Arquitectura para niñas (dictados por el arq. Juan Manuel

Alonso, Yamila González y Luciano Ricci del equipo de LINA Plataforma) y Arquitecturas coloreadas (dictado por el Arq. Gustavo Sabella, Julián Vera Pedraza y Nicolás Lenzetti).

ción bibliográfica y de archivo, con acceso directo a las fuentes. Elaborar archivos, conservarlos, registrarlos supone cierto compromiso con uno mismo, con la propia vida, con la propia memoria. Es, por fuerza, un acto poco femenino. La pérdida, la destrucción, la autodestrucción son mucho más frecuentes. Los descendientes que se interesan a veces en los grandes hombres de la familia, pero mucho menos en sus bisabuelas, desdibujadas y oscuras, destruyen o venden sus papeles. (PERROT 2009, 38)

Para Eric Ketelaar los documentos y los archivos “pueden ser instrumentos de poder, pero, paradójicamente, los mismos documentos pueden convertirse en instrumentos de empoderamiento y liberación, salvación y libertad”. (KETELAAR 2007)

En primer lugar, se rastrearon cuáles son las arquitectas argentinas para determinar su contribución y aportes. Las obras seleccionadas son obras que fueron publicadas en el momento e incluso premiadas. Es decir, se trabajó sobre arquitectura que fue reconocida en su época.

Estos datos más otros del contexto histórico sirvieron para esbozar una primera periodización.

Las investigaciones que estamos realizando nos han permitido reconocer mujeres que estuvieron construyendo mucho antes aun de la primera egresada universitaria. Tal es el caso de María Antonia de Paz y Figueroa, que en 1795 realizó la Casa de Ejercicios Espirituales en Buenos Aires como ha rescatado la investigación de Nunzia Locatelli y Cintia Suárez (LOCATELLI y SUÁREZ 2019). Recordemos que las mujeres trabajaban en condiciones desfavorables, sin acceso a la educación y sin acceso a los derechos civiles. El Código Civil de Vélez Sarsfield (1869) determinaba que las mujeres casadas no tenían derecho a educarse, comerciar, iniciar juicio o testimoniar sin el consentimiento del marido. En este contexto encontramos avisos clasificados que reportan mujeres trabajando en los grandes estudios de principios del siglo XX como los de Christophersen y Sutton. O la extensísima obra de la ingeniera María Catalina Negri en toda Argentina desde fines de los años 20.

Hacia 1921 los derechos civiles se amplían para aquellas que no tienen marido. La ley 11.357 establece que toda mujer mayor de edad (soltera, divorciada o viuda) tiene capacidad para ejercer todos los derechos y funciones civiles que las leyes le reconocen al hombre. Las obras de las primeras egresadas fueron construidas en este marco, incluida la muy reconocida Casa sobre el Arroyo de Delfina Gálvez Bunge y Amancio Williams.

En 1951 las mujeres argentinas acceden al sufragio y recién en 1968 se amplían los derechos civiles de las mujeres casadas y la potestad femenina para administrar los bienes producidos por ellas bajo el matrimonio. En este periodo encontramos obras de la talla de los Panteones Subterráneos de Chacarita, de Itala Fulvia Villa y el proyecto de la Biblioteca Nacional de Alicia Cazzaniga, Francisco Bullrich y Clorindo Testa. También en esta etapa asistimos a la creación de Summa, revista que dirigirá durante décadas Lala Méndez Mosquera.

Reconocer que las mujeres tienen una historia propia supone un cambio a nivel global, una

nueva forma de mirar e interrogar a los documentos. Esto también significa replantear qué significa la disciplina, habitualmente centrada en el héroe o el genio, el arquitecto blanco que se dedica a proyectar y construir edificios. Poder reconocer las obras de las arquitectas mientras recorremos la ciudad es una experiencia nueva.

Los papeles, cartas, diarios personales, autobiografías, colecciones de fotografías, curriculums, bitácoras de viaje, planos, documentos legales y contables, artículos de medios locales, entre otros documentos disponibles, revelan las diferentes facetas que las mujeres han podido desarrollar en la práctica de la arquitectura. Estas abarcan desde trabajos de gestión, de diseño y proyecto, trabajo a pie de obra, en la academia, en organizaciones de mujeres, entre otros.

Los insumos conceptuales e instrumentales necesarios para descubrir, investigar y re-documentar la obra de nuestras arquitectas se van enlazando a través de cuatro fases o módulos teórico-prácticos:

MÓDULO 1. RE-ENFOCAR

ARQUITECTURA Y PATRIARCADO

-**Módulo 1. RE-ENFOCAR. Arquitectura y patriarcado** donde revisamos el concepto, origen y estado actual del conocimiento de las relaciones entre arquitectura, ciudad y cultura patriarcal. Se aborda la cuestión de las mujeres en arquitectura y los procesos de validación, exclusión y/o invisibilización de sus obras. Se expusieron las relaciones entre Arquitectura y feminismo (s) e introduce acerca de la perspectiva de género como instrumento de registro y documentación, valoración y difusión. El propósito es brindar un marco teórico con el cual acercarse a las obras. El encuentro tuvo lugar en el auditorio del Consejo Profesional de Arquitectura y Urbanismo.



Contribuciones de las mujeres en arquitectura: teoría y metodología. Conferencias dictadas por Inés Moisset y Carolina Quiroga en el Consejo Profesional de Arquitectura y Urbanismo, Buenos Aires.
Foto: Carolina Quiroga.

MÓDULO 2. RE-MAPEAR

MUJERES EN LA ARQUITECTURA

-Módulo 2. RE-MAPEAR. Mujeres en la Arquitectura. Test-site. consiste en el re-mapeo y exploración de un enclave urbano con perspectiva de género. A partir un Itinerario estratégico, se apela a la noción de Careri del andar como práctica estética, es decir la idea del recorrido al mismo tiempo como el acto de atravesar (acción de andar), la línea que atraviesa (objeto arquitectónico) y el relato del espacio atravesado (estructura narrativa). (CARERI 2002). Asimismo, del recorrido como una práctica de reflexión crítica, recuperando el espíritu de las caminatas de Jane Jacobs. (JACOBS 2011). Nuestro recorrido se inició en la Biblioteca Nacional, proyecto de Cazzaniga, Bullrich y Testa y finalizó en el edificio de Rodríguez Peña, diseñado por Elena Acquarone, Héctor Lacarra y Clorindo Testa. La reacción de les participantes es de sorpresa al lograr reconocer en trechos urbanos reducidos, por donde siempre habían transitado, edificios y espacios públicos proyectados por arquitectas.



Re-mapeo urbano con perspectiva de género.

Foto: Clara Mansueto

MÓDULO 3. RE-DOCUMENTAR

TALLER DE ENSAMBLAJE DOCUMENTAL

-**Módulo 3. RE-DOCUMENTAR. Taller de ensamblaje documental** donde se aportaron los instrumentos y metodologías necesarias para la identificación y documentación del patrimonio construido por nuestras arquitectas. Se trabajó con fuentes documentales y bibliográficas. Tuvo espacio en la Biblioteca de la FADU, UBA, que colaboró con la búsqueda de material. Fueron especialmente útiles las revistas de la Sociedad Central de Arquitectos y Nuestra Arquitectura. Las participantes habían además realizado búsquedas por su cuenta, accediendo a entrevistar parientes de las arquitectas y visitando otros archivos como el CEDIAP.



Taller de ensamblaje documental realizado en el Centro de Documentación-Biblioteca FADU UBA.
Foto: Clara Mansueto

MÓDULO 4. RE- SIGNIFICAR

NUESTRAS ARQUITECTAS + NUEVAS CARTOGRAFÍAS

-Módulo 4. RE- SIGNIFICAR. Nuestras Arquitectas + Nuevas Cartografías. En la última sesión se realizó la exposición y puesta en común del trabajo producido desde una idea de construcción colectiva del conocimiento en el Instituto de la Espacialidad Humana FADU UBA. Además, estuvieron presentes las arquitectas Bárbara Berson y Elena Acquarone. La primera relató sobre su decisión de estudiar arquitectura a partir de haber habitado una vivienda diseñada por Acquarone. Esta última dialogó con Carolina Quiroga relatando su historia de vida, sus logros y las dificultades que enfrentó. Es un momento de alta emotividad ya que se comparten experiencias vitales que de una forma u otra han sido experimentadas por las mujeres participantes en el taller.



Exposición, puesta en común y entrevistas a las arquitectas Bárbara Berson y Elena Acquarone. Instituto de la Espacialidad Humana FADU UBA.

Hacia un canon inclusivo

La historiografía masculina ha omitido las obras y las trayectorias de muchas arquitectas. A este punto se hacen más que evidentes las acciones de invisibilización que se han seguido para borrarlas de la historia. Joanna Russ (1983), en su libro *How to suppress womens writing* identifica once métodos comunes que suelen ser usados para ignorar, condenar o minimizar el trabajo de las autoras. En este trayecto que estamos realizando encontramos procedimientos similares:

- Negación de la autoría: obras asignadas a los esposos, hermanos o socios de las mujeres, a veces llevada a cabo por los historiadores como un sesgo inconsciente, como la atribución a Clorindo Testa de los Panteones subterráneos de Chacarita de Itala Fulvia Villa.
- Impedimento de firmar las obras, a veces por normas legales, como en nuestro país que requerían de permisos del marido para trabajar.
- Falsa categorización: pretender que una arquitecta es solo la clienta, la musa, la amante o la esposa del arquitecto, como el caso de Delfina Gálvez, coautora de la Casa del Puente.
- Minimización de los aportes, como la participación en el Pabellón Cristalplano de Nélida Gurevich, en calidad de colaboradora, según Bullrich (1963), y omitida en otros textos (LIERNUR 2001), cuando era la coautora.
- Reforzamiento de estereotipos: como cuando los arquitectos del grupo oam (Organización de Arquitectura Moderna) cobran sus primeros honorarios y compran un traje para los socios varones y un conjunto de ropa interior para Carmen Córdova. (BALIERO 2006)
- Mala fe: arquitectos que se atribuyen obras que no son propias.

Estas omisiones condicionan la selección de autores a estudiar por alguien que se inicia en la

arquitectura. Como dice Laura Malosetti Costa (2013) el canon es una “estructura mítica, mecanismo básicamente exclusivo/excluyente, construido a partir no solamente de las instituciones (universidades, museos, academias) consagradas a la preservación y continuidad de esas pautas canónicas, sino también de los propios artistas y escritores, quienes hacen sus elecciones y toman sus decisiones de modo tal de integrarse desde algún lugar a ese canon que desde sus mismos orígenes religiosos (...) constituye autoridad y poder.” El canon arquitectónico ha estado formado básicamente por arquitectos varones, que desarrollaron sus obras en sitios centrales. Así tienen predominio también quienes trabajaron en la capital, por sobre los que se desempeñaron en las provincias.

Es el momento de revisar el material que estamos analizando y difundiendo comprendiendo que las mujeres han estado siempre presentes y que han sido sujetas de la historia de la arquitectura. Es tiempo de hacer una relectura crítica de las bibliografías y un trabajo de rescate de

archivos. Cada elemento del repertorio constituye una pieza que debe ser ensamblada y contextualizada para poder reconstruir las historias de ellas.

Por otro lado, una historia inclusiva no significa solamente agregar mujeres a al grupo de personajes que integran el canon. Implica repensar la disciplina, sus valores y sus alcances. Requiere ampliar nociones tradicionales, desvelando además otros sujetos excluidos.

Desde esta perspectiva, el taller Nuestras Arquitectas se basa en dinámicas educativas con enfoque feminista interpelando los sistemas patriarcales de transmisión y producción de saberes. Abordar el conocimiento como una construcción colectiva, alentar la participación y el trabajo en equipo, celebrar la pluralidad y diversidad de opiniones, deconstruir jerarquías, son algunos de los aspectos distintivos que ha tenido esta actividad.

Bibliografía

- BALIERO, Horacio. *Baliero*. Buenos Aires: FADU, 2006.
- BARTRA, Eli. «Acerca de la investigación y la metodología feminista.» En *Investigación Feminista: epistemología, metodología y representaciones sociales*, editado por Norma BLAZQUEZ GRAF, Fátima FLORES PALACIOS y Maribel RIOS EVERARDO. México: UNAM, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, 2012.
- BLAZQUEZ GRAF, Norma. «Epistemología feminista: Temas centrales.» En *Investigación Feminista: epistemología, metodología y representaciones sociales*, editado por Norma BLAZQUEZ GRAF, Fátima FLORES PALACIOS y Maribel RIOS EVERARDO. México: UNAM, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, 2012.
- BONET, Antonio, y Nélica GUREVICH. «Pabellón para Cristalplano.» *Nuestra Arquitectura*, n° 378 (mayo 1961): 29-30.
- BULLRICH, Francisco. *Arquitectura argentina contemporánea*. Buenos Aires: Ediciones Nueva Visión, 1963.
- BULLRICH, Francisco. «Arquitectura Moderna en Argentina.» *Summa*, n° 230 (octubre 1986): 24-29.
- CARERI, Francesco. *Walkspaces. El andar como práctica estética*. Barcelona: Gustavo Gili, 2002.
- COLEMAN, Debra, Elizabeth DANZE, y Carol HENDERSON. *Architecture and Feminism*. Yale: Princeton Architectural Press, 1996.
- COLOMINA, Beatriz. *Sexuality and Space*. Princeton: Princeton Architectural Press, 1992.
- DI BELLO, Roxana. «La presencia femenina en las aulas de la UBA: las primeras arquitectas.» *II Encuentro Nacional La Universidad como objeto de investigación*. Buenos Aires: UBA, 1997.
- DIEZ JORGE, María Elena. «Investigar sobre la arquitectura y el género:» *Arenal 21*, n° 1 (enero-junio 2014): 182.
- GUTIERREZ, Ramón. «Las primeras arquitectas.» *Sociedad Central de Arquitectos*, 1993: 176.
- JACOBS, Jane. *Muerte y vida de las grandes ciudades*. Capitán Swing Colección Entrelíneas, 2011.
- KETELAAR, Eric. «The Panoptical Archive.» *Archives, Documentation, and Institutions of Social Memory: Essays from the Sawyer Seminar*. Ann Arbor, 2007. 144-150.

- LIERNUR, Jorge Francisco. *Arquitectura en la Argentina del siglo XX*. Buenos Aires: Fondo Nacional de las Artes, 2001.
- LOCATELLI, Nunzia, y CINTIA SUÁREZ. *Mama Antula, la mujer más rebelde de su tiempo*. Buenos Aires: Planeta, 2019.
- MALOSETTI COSTA, Laura. «Introducción.» En *Visión y diferencia. Feminismo, feminidad e historias del arte*, de Griselda POLLOCK. Buenos Aires: Fiordo, 2013.
- MOISSET, Inés. «Cien Arquitectas en Wikipedia.» *De Arq 20 Mujeres en Arquitectura* (Universidad de Los Andes), 2017: 20-27.
- MONTAGNA, Francisco. «Presentación de Canon.» *Canon*, n° 1 (1950): 17-18.
- PERROT, Michelle. *Mi historia de las mujeres*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2009.
- QUIROGA, Carolina. «Patrimonio y proyecto: conflictos y oportunidades de un campo en transformación.» En *Actas XXXII Jornadas de Investigación. XIV Encuentro Regional SI+ Campos*. Buenos Aires: FADU UBA, 2018.
- REINHARZ, Shulamit, y Lynn DAVIDMAN. *Feminist Methods in Social Research*. Oxford University Press, 1992.
- RUSS, Joanna. *How to suppress womens writing*. University of Texas Press, 1983.
- TORRE, Susana. *Women in American Architecture: A Historic and Contemporary Perspective*. New York: Whitney Library of Design, 1977.
- WAISMAN, Marina. «La mujer en la arquitectura.» *Revista de la Universidad Nacional de Córdoba*, junio 1969: 379-393.
- WILLIAMS, Amancio, y Delfina G. DE WILLIAMS. «Casa de verano en Mar del Plata.» *Canon*, n° 1 (1950): 30-31.
- WILLIAMS, Amancio, y Delfina G. DE WILLIAMS. «Casa en Mar del Plata.» *Nuestra Arquitectura*, n° 8 (agosto 1947): 256-304.
- WILLIAMS, Amancio, y Delfina G. DE WILLIAMS. «Casa en Mar del Plata.» *Revista de Arquitectura*, n° 329 (mayo 1948): 138-159.
- ZEMON DAVIES, Natalie. *Mujeres de los márgenes*. Cátedra, 1999.

OBRAS

1795

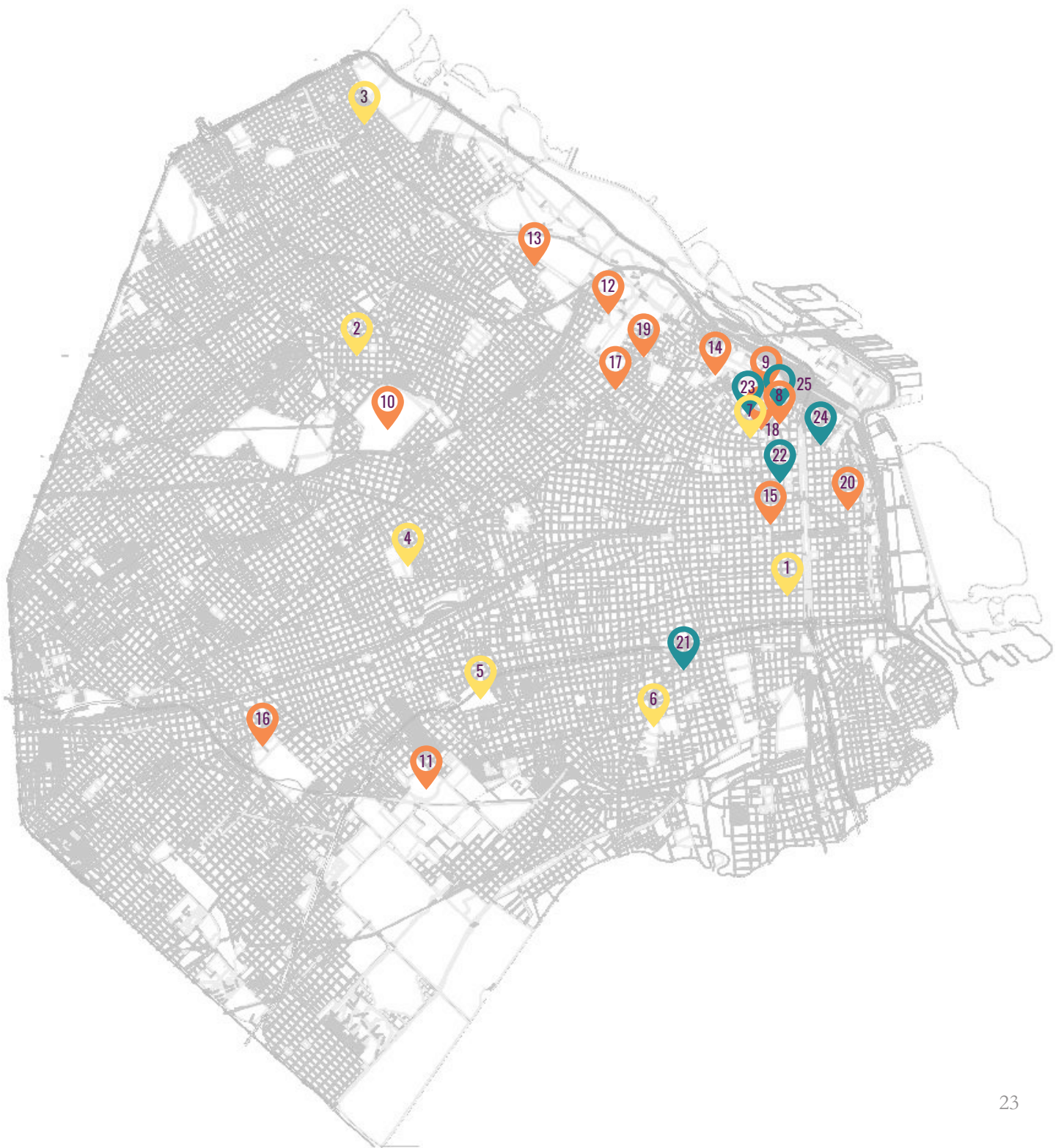
1. CASA DE EJERCICIOS ESPIRITUALES, Av. Independencia 1190
1. PARROQUIA SAN ROQUE, Plaza 1160
2. EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS, Arcos 2952
3. COLEGIO DE LA SANTA UNIÓN DE LOS SAGRADOS CORAZONES, Almté F. J. Seguí 863
4. NATATORIO PARQUE CHACABUCO, Av. Asamblea 1275
5. NATATORIO PARQUE PATRICIOS, Pepirí 135
6. EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS, Juncal 1765
7. EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS, Parera 2

1952

8. EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS, Ayacucho 1950
9. PANTEONES SUBTERRANEOS DE CHACARITA, Av. Guzmán 680
10. GRAN PANTEON CEMENTERIO DE FLORES, Balbastro 2587
11. EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS, John Fitzgerald Kennedy 2920
12. EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS, San Benito de Palermo 1618
13. BIBLIOTECA NACIONAL, Agüero 2502
14. EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS, Uruguay esq. Rivadavia
15. TEMPLO PARROQUIAL NUESTRA SEÑORA DE LOS DESAMPARADOS, José Enrique Rodó 4203
16. EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS, Aráoz 2390
17. EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS, Montevideo 1406
18. EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS, Las Heras 3743
19. BANCO CIUDAD, Florida 302
20. CONJUNTO RIOJA, La Rioja 1746

1968

21. EDIFICIO CIFARA, Viamonte 1393
23. EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS, Las Heras 1987
24. EDIFICIO SWISSAIR, Santa Fe 846
25. EDIFICIO PARANA, Paraná 1237



CASA DE EJERCICIOS ESPIRITUALES

Dirección | *Address*: Av. Independencia 1190, CABA
-34.617645, -58.382834

Autoría | *Autorship*: María Antonia de Paz y Figueroa
Relevadoras: Inés Moisset,
Carolina Quiroga

Bibliografía | *Bibliography*

Infobae (30 de Abril de 2014). "Secretos del edificio más colonial de Buenos Aires".

<https://www.infobae.com/2014/04/30/1561062-secretos-del-edificio-mas-colonial-buenos-aires/>

Locatelli, Nunzia y Cintia Suárez. *Mama Antula, la mujer más rebelde de su tiempo*. Buenos Aires: Planeta, 2019.

Revista Summa No. 18 (noviembre de 1977).



1795



PARROQUIA SAN ROQUE

Dirección | Address: Plaza 1160, CABA
-34.58084, -58.46743

Autoría | Autorship: María Catalina Negri,
Juan Bautista Negri

Relevadoras: Graciela Giuliani,
Victoria Mora, Leticia Segat

Bibliografía | Bibliography

Sociedad Central de Arquitectos, Revista de
Arquitectura, Año XXVI, No. 238 (Octubre 1940): 27.

1924





EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS

Dirección | Address: Arcos 2953, CABA
-34.55235, -58.46097

Autoría | *Autorship*: Itala Fulvia Villa,
Violeta Lorraine Pouchkine

Relevadoras: Claudia Jakszyn,
María Florencia Marolla, Marilú Carbo

Bibliografía | *Bibliography*

Canal Encuentro (2018). "Arquitectas. Maestras del espacio. Itala Fulvia Villa".

de Larrañaga, María Isabel; López Martínez, Sergio; Petrina, Alberto. "Arquitectura Moderna en Buenos Aires 1928-1945. Un estudio de las casas de renta". Buenos Aires: Fondo Nacional de las Artes, 2017: 302.

Moisset, Inés (11 de mayo de 2015). "Itala Fulvia Villa 1913-1991".

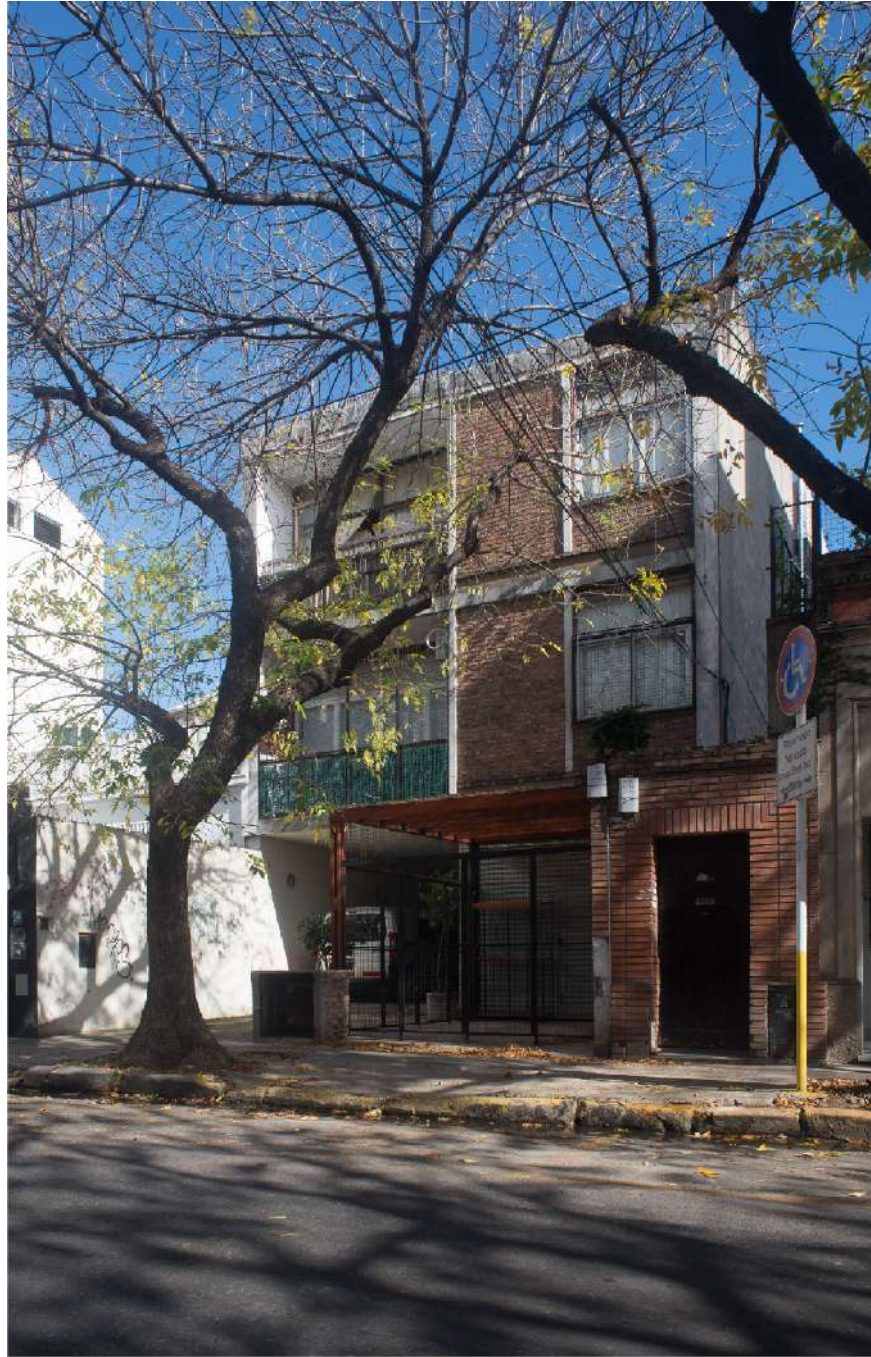
<https://undiainaarquitecta.wordpress.com/2015/05/11/itala-fulvia-villa-1913-1991/>

Quinta, Soraya Jebai. "Itala Fulvia Villa: Uma mulher na Arquitectura Moderna Argentina (1913-1991)". 2016: 124-135.

Revista Nuestra Arquitectura, No. 379 (Junio 1961).



1939



COLEGIO DE LA SANTA UNIÓN DE LOS SAGRADOS CORAZONES

Dirección | Address: Almté F. J. Seguí 863,
CABA

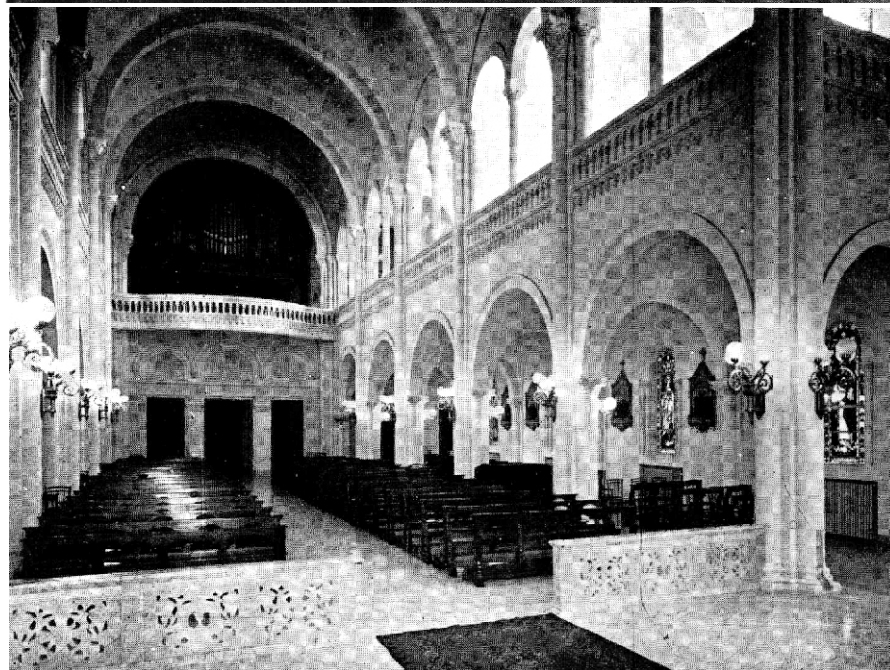
-34.61437, -58.45626

Autoría | Authorship: María Catalina Negri,
Juan Bautista Negri

Relevadoras: Inés Moisset,
Carolina Quiroga

Bibliografía | Bibliography

Sociedad Central de Arquitectos, Revista de
Arquitectura, Año XXVI, No. 238,
(Octubre 1940).



1940



NATATORIO PARQUE CHACABUCO

Dirección | Address: Av. Asamblea 1400, CABA
-34.63508, -58.44331

Autoría | Autorship: María Luisa García Vouilloz
Relevadoras/es: Santiago Lovecchio, Natalia García Dopazo,
Marianne von Lucken

Bibliografía | Bibliography

Revista Área 24 (Octubre de 2018). “La participación de las primeras arquitectas en la revista de Arquitectura / Argentina 1926-1947”.

Revista de Arquitectura No. 98. (Febrero 1929). “Trabajos de la escuela de arquitectura”.

Revista Nuestra Arquitectura No. 25 (Julio 1942). “Piletas de Natación y Vestuarios en los Parques de los Patricios y Chacabuco”.

Revista Nuestra Arquitectura No. 253 (Enero 1942). “Natatorio Municipal”.



1940



NATATORIO PARQUE PATRICIOS

Dirección | Address: Pepirí 135, CABA

-34.6392, -58.4087

Autoría | Autorship: María Luisa García Vouilloz

Relevadoras/es: Ismael Eyra, María Reyna,
Marta Edith Yajnes

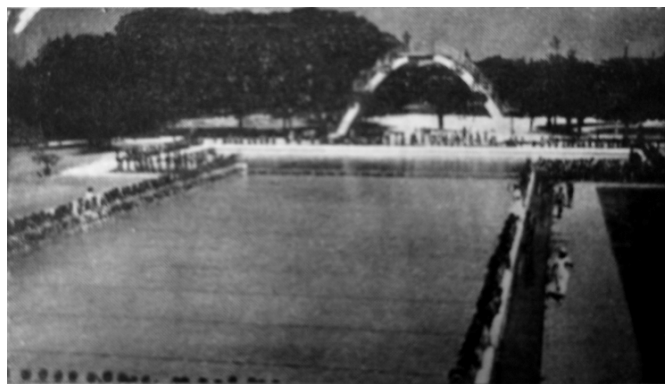
Bibliografía | Bibliography

Revista Área 24 (Octubre de 2018). "La participación de las primeras arquitectas en la revista de Arquitectura / Argentina 1926-1947".

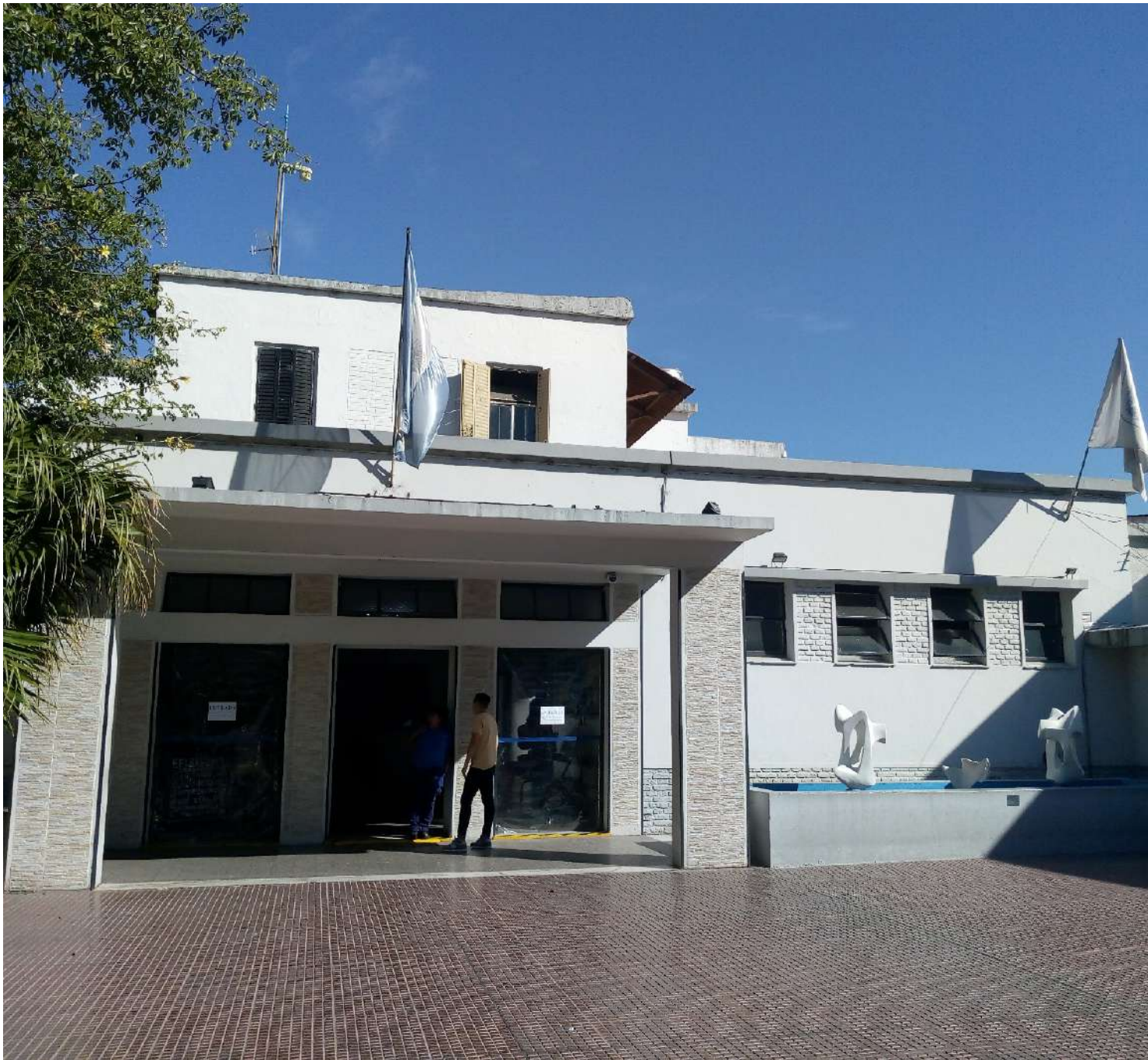
Revista de Arquitectura No. 98. (Febrero 1929). "Trabajos de la escuela de arquitectura".

Revista Nuestra Arquitectura No. 25 (Julio 1942). "Piletas de Natación y Vestuarios en los Parques de los Patricios y Chacabuco".

Revista Nuestra Arquitectura No. 253 (Enero 1942). "Natatorio Municipal".



1940



EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS

Dirección | Address: Juncal 1765, CABA
-34.59379, -58.3924

Autoría | Autorship: Angelina Camicia,
Néstor Jorge Espinosa, Juan Carlos José Lafosse
Relevadoras: Inés Moisset,
Carolina Quiroga

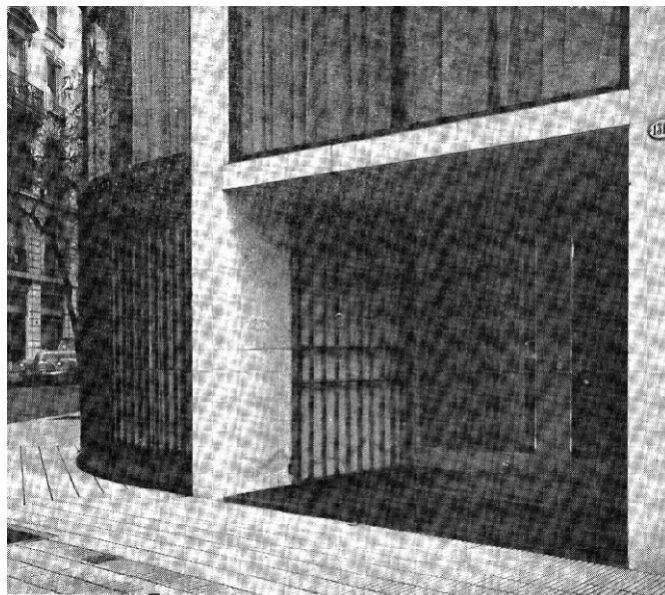
Bibliografía | Bibliography

Canon. Revista de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo,
Año 1, No. 1 (Diciembre 1950).

Moisset, Inés (7 de abril de 2019). "Angelina Camicia 1912-
2008".

<https://undiaunaarquitecta4.wordpress.com/2019/04/07/angelina-camicia-1912-2008/>

Sociedad Central de Arquitectos, Revista de Arquitectura,
Año XXXIII, No. 334. (Octubre 1948).



1947



1951

PRIMERAS ELECCIONES

EN QUE VOTARON LAS MUJERES

EN ARGENTINA

EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS

Dirección | Address: Parera 2 esq. Guido, CABA
-34.59225, -58.38701

Autoría | *Autorship*: Carmen Córdova,
Alicia Cazzaniga, Horacio R. Baliero,
Francisco J. Bullrich, Juan M. Borthagaray,
Eduardo Polledo, Jorge Goldemberg,
Alberto Casares Ocampo.

Relevadoras: Irene Bilmes, Luciana Lima

Bibliografía | *Bibliography*

Baliero, H. (2006). *Baliero*. Buenos Aires: Ediciones FADU

Moisset, Inés (8 de marzo de 2019). "Alicia Cazzaniga 1928-1968".

<https://undiaunaarquitecta4.wordpress.com/2019/03/08/alicia-cazzaniga-1928-1968/>

Muxí, Zaida (21 de junio de 2015). "Carmen Córdova 1929-2011".

<https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/06/21/carmen-cordova-1929-2011/>

Pressler, María Victoria. "Carmen Córdova: inventora de olas".
En Revista Plot, No. 4 (junio de 2011).

Web Moderna Buenos Aires

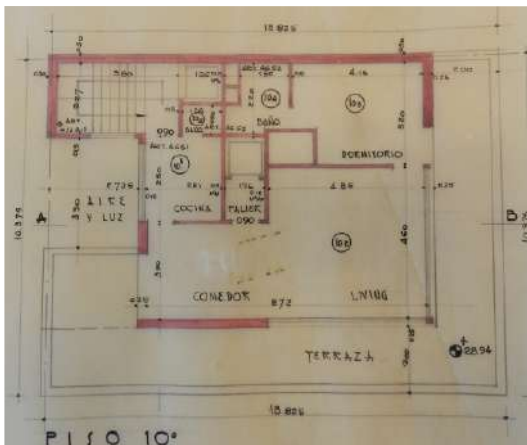
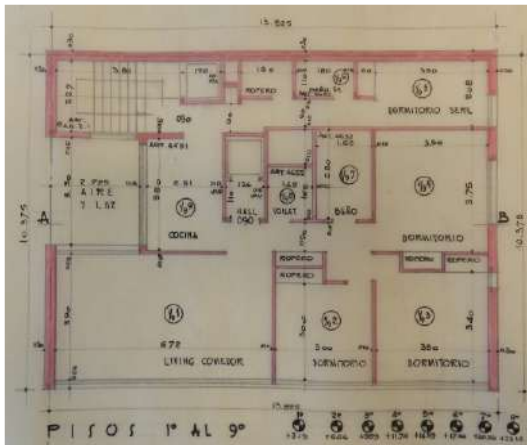
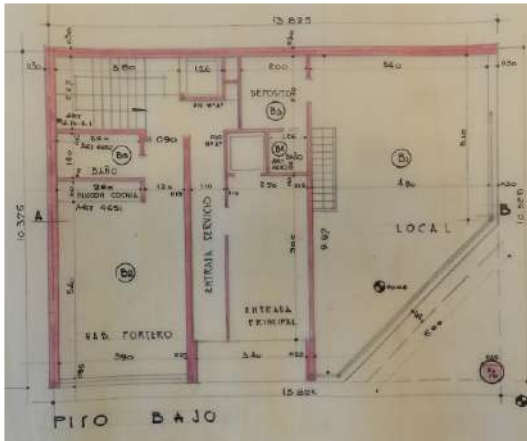
<https://www.modernabuenosaires.org/noticias/plataforma-arquitectura-carmen-cordova-arquitectura-y-arte-en-su-expresion-conjunta>

Archivo de Imágenes digitales

<http://www.aidfadu.com/resultados.php?pagina=2&texto=Parera%20y%20Guido>

1953





EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS

Dirección | Address: Ayacucho 1950, CABA
-34.58793, -58.38968

Autoría | Autorship: Carmen Córdova,
Alicia Cazzaniga, Horacio Baliero,
Francisco Bullrich, Alberto Casares Ocampo,
Juan Manuel Borthagaray, Jorge Goldemberg,
Eduardo Polledo y Rafael Viñas
Relevadoras: María de los Angeles Zanino,
Rosario Johnson

Bibliografía | Bibliography

Dirección de Archivos de Arquitectura y Diseño
Argentinos (DAR), Facultad de Arquitectura,
Diseño y Urbanismo, Universidad de Buenos
Aires.

Moisset, Inés (8 de marzo de 2019). "Alicia
Cazzaniga 1928-1968".

<https://undiaunaarquitecta4.wordpress.com/2019/03/08/alicia-cazzaniga-1928-1968/>

Muxí, Zaida (21 de junio de 2015). "Carmen
Córdova 1929-2011".

<https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/06/21/carmen-cordova-1929-2011/>

Petrina, Alberto. *Buenos Aires. Guía de
Arquitectura*. Junta de Andalucía, Consejería de
Obras Públicas. 1998: 168.



1956



PANTEONES SUBTERRÁNEOS DE CHACARITA

Dirección | *Address:* Cementerio de Chacarita, CABA
-34.59068, -58.45937

Autoría | *Autorship:* Itala Fulvia Villa,
Colaboradoras/es: Lelia Cornell,
Raquel S. de Dias, Günster Ernst, Carlos Gabutti,
Ludovico Koppman, Clorindo Testa.

Relevadoras: Verónica Cofré Merino,
Alejandra Mocayar

Bibliografía | *Bibliography*

Canal Encuentro. 2018. "Arquitectas. Maestras del espacio. Itala Fulvia Villa".

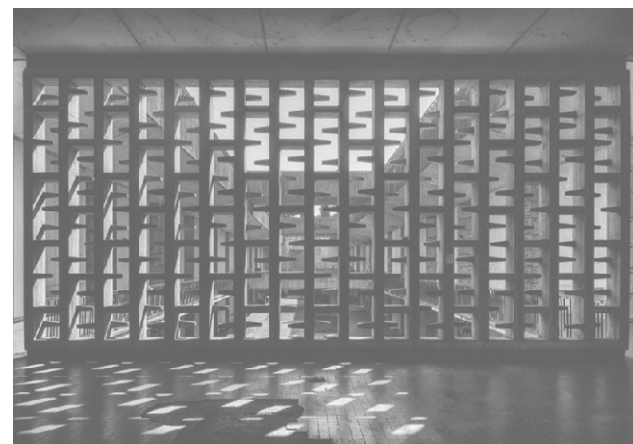
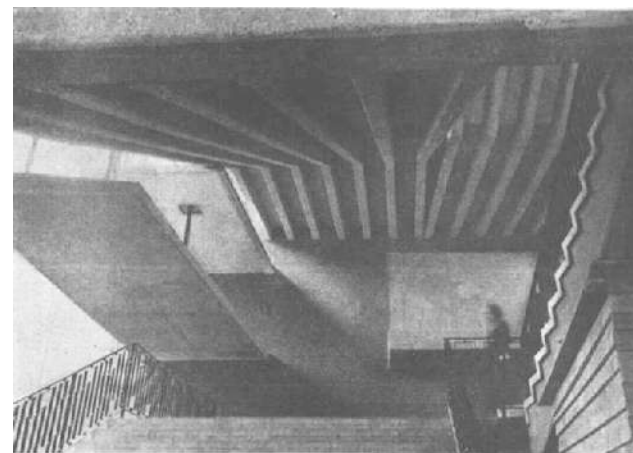
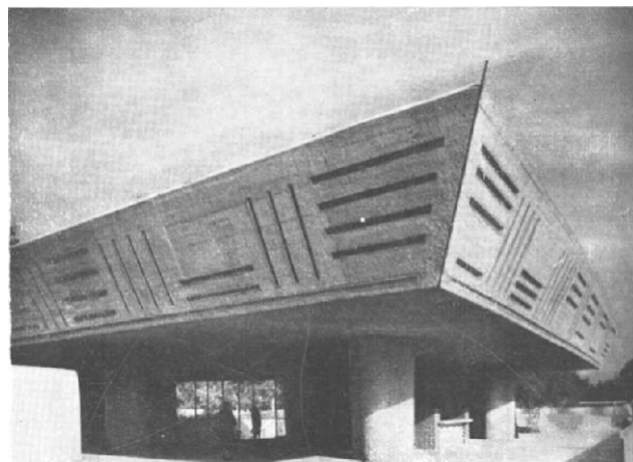
Itala Villa. Obras en el Cementerio de Chacarita. Revista Nuestra Arquitectura No. 379 (Junio 1961).

Moisset, Inés (11 de mayo de 2015). "Itala Fulvia Villa 1913-1991".

<https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/05/11/itala-fulvia-villa-1913-1991/>

Web Moderna Buenos Aires. Itala Fulvia Villa.

<https://www.modernabuenosaires.org/arquitectos/itala-fulvia-villa>



1958



GRAN PANTEÓN CEMENTERIO DE FLORES

Dirección | Address: Balbastro 2587, CABA
-34.64762, -58.45403

Autoría | Autorship: Itala Fulvia Villa,
Colaboradoras/es: Lelia Cornell,
Raquel S. de Dias, Günster Ernst,
Carlos Gabutti, Ludovico Koppman,
Clorindo Testa

Relevadoras: Alejandra Beltramo
Victoria Sancho

Bibliografía | Bibliography

Canal Encuentro. 2018. "Arquitectas. Maestras del espacio. Itala Fulvia Villa".

Moisset, Inés (11 de mayo de 2015). "Itala Fulvia Villa 1913-1991".

<https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/05/11/itala-fulvia-villa-1913-1991/>
Revista Nuestra Arquitectura No. 379, (Junio 1961).

Web Moderna Buenos Aires. Itala Fulvia Villa.

<https://www.modernabuenosaires.org/arquitectos/itala-fulvia-villa>



1958



EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS

Dirección | Address: John Fitzgerald Kennedy

2920, CABA

-34.57525, -58.41929

Autoría | Autorship: Celina Castro,

Reinaldo Leiro

Relevadoras/es: Yamila González,

Luciano Ricci, Giuliana Sabelli

Bibliografía | Bibliography

Diario La Nación. (Noviembre 1998) "En equilibrio y en calma."

Pinto, Felisa. Muestra en el Museo de Arte Moderno (circa 1984). "La época dorada del diseño argentino"

Martha Levisman, (2015). "Diseño y producción de mobiliario argentino 1930-1970".

Revista Nuestra Arquitectura No. 408, (Noviembre 1963).



1958



EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS

Dirección | *Address*: San Benito de Palermo 1618, CABA
-34.56767, -58.43262

Autoría | *Autorship*: Mabel Lapacó,
Osvaldo Bidinost

Relevadoras: Carina Vignoli Figueroa
Valeria Soledad Muñoz

Bibliografía | *Bibliography*

Castellet, Ariane (23 de septiembre 2016). "Mabel Lula Lapacó 1930-2016".

<https://undiunaarquitecta2.wordpress.com/2016/09/23/mabel-lula-lapaco-1930-2016/>

"Mabel Lula Lapacó. El brutalismo en la arquitectura Argentina".

Plataforma Arquitectura

<https://www.plataformaarquitectura.cl/cl/870274/mabel-lula-lapaco-el-brutalismo-en-la-arquitectura-argentina>

Web Moderna Buenos Aires

<https://www.modernabuenosaires.org/obras/20s-a-70s/edificio-en-san-benito-de-palermo-1618>



1958



BIBLIOTECA NACIONAL

Dirección | Address: Agüero 2502, CABA

-34.58444, -58.39802

Autoría | Autorship: Alicia Cazzaniga,

Francisco Bullrich, Clorindo Testa

Relevadoras: Inés Moisset,

Carolina Quiroga

Bibliografía | Bibliography

Moisset, Inés (8 de marzo de 2019). "Alicia Cazzaniga 1928-1968".

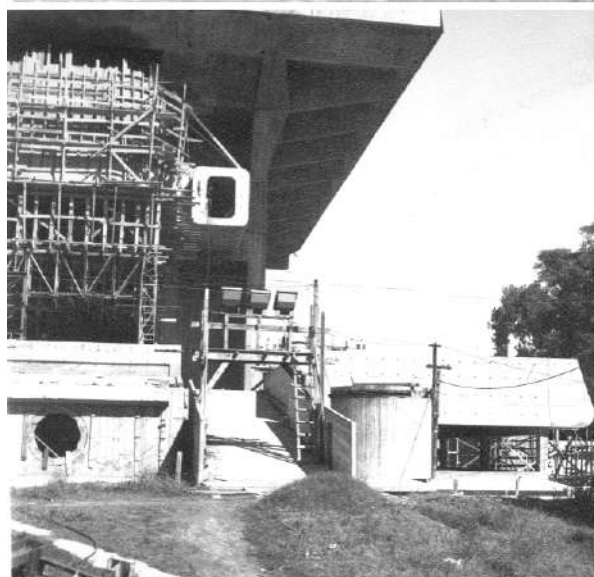
<https://undiaunaarquitecta4.wordpress.com/2019/03/08/alicia-cazzaniga-1928-1968/>

Testa, Clorindo; Solsona-Sánchez Gómez; Rivarola-Soto; Álvarez, Mario. Concurso de la Biblioteca Nacional. Documentación de la presentación de los trabajos premiados 1º a 4º premio en fotolitos. Sociedad Central de Arquitectos.

Cazzaniga-Bullrich-Testa; Testa, Clorindo; Sánchez Gómez-Solsona; Rivarola-Soto; Álvarez, Mario. Concurso de anteproyectos para la construcción del edificio de la Biblioteca Nacional. Boletín SCA No. 48 (enero 1963): 7-17.

Testa-Bullrich-Cazzaniga. Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Clarín - Vanguardias Argentinas. Obras y movimientos en el siglo XX, No. 3 (2005):102-113. Arquitectura contemporánea I.

Bullrich-Cazzaniga de Bullrich-Testa; Solsona-Sánchez Gómez; Rivarola-Soto; Álvarez, Mario. Concurso de anteproyectos para la construcción del edificio de la Biblioteca Nacional. Revista Summa, No. 1 (abril 1963):102/104.



1962



EDIFICIO DE OFICINAS

Dirección | *Address*: Uruguay 16, esq. Rivadavia, CABA
-34.60855, -58.38635

Autoría | *Autorship*: Celina Castro, Reinaldo Leiro

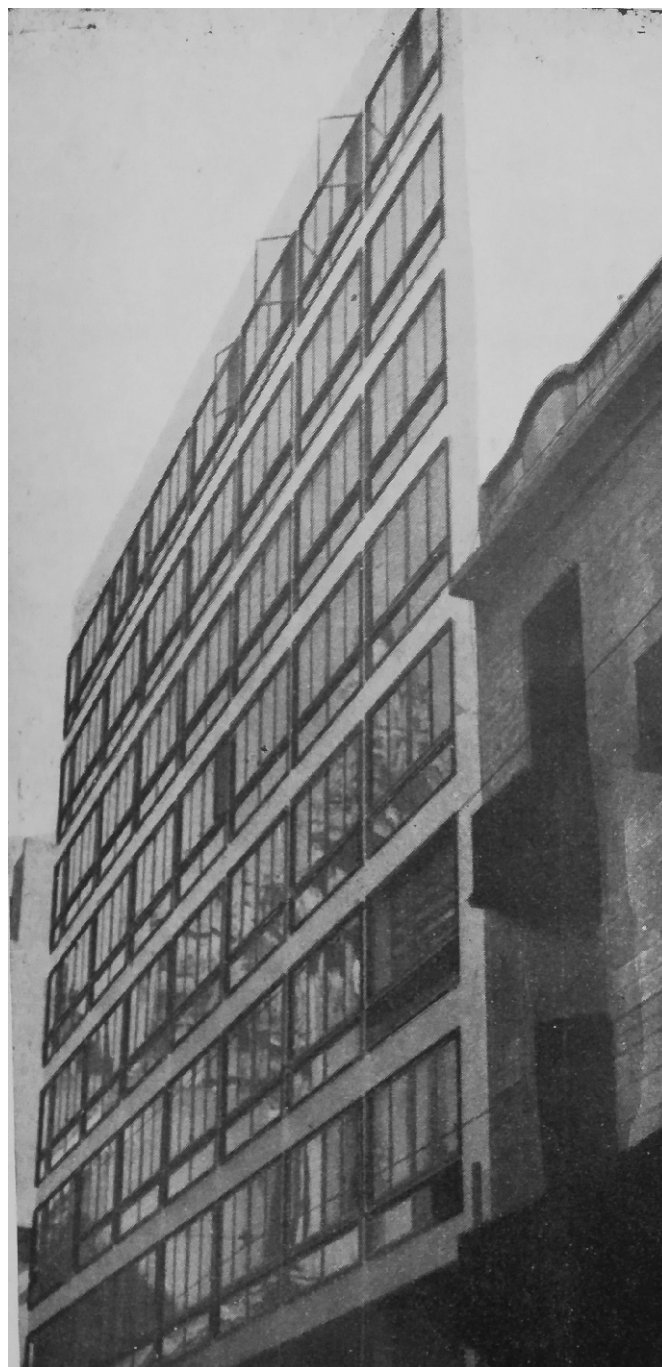
Relevadoras: Carla Vanesa Coscia
Rossella Carnicella

Bibliografía | *Bibliography*

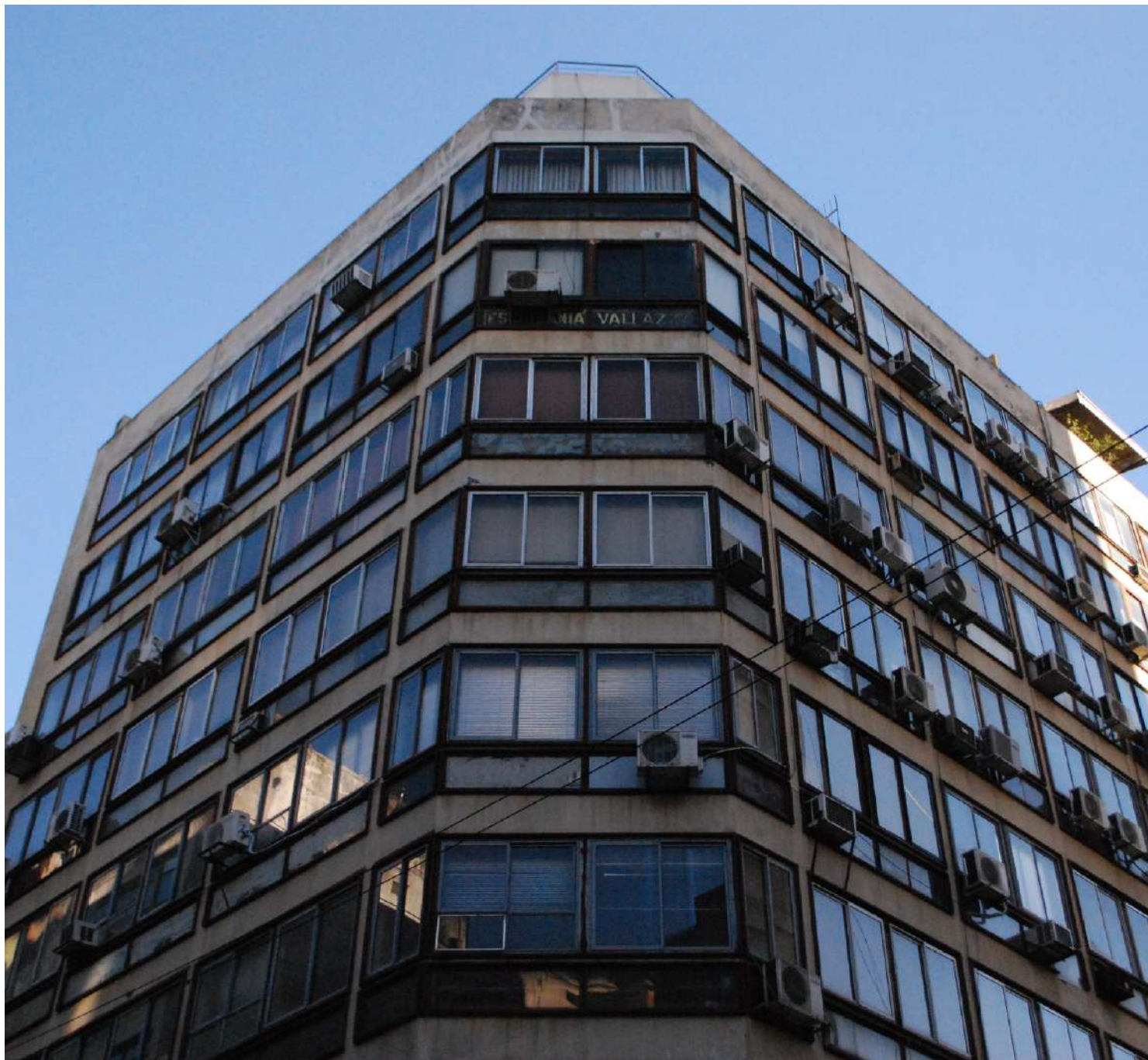
Revista Nuestra Arquitectura No. 408 (Noviembre 1963):
22- 32

Revista Summa No. 135 (Abril 1979): 81-85

Crónica del diseño en argentina_extractos- HDI-UNLP,
“Crónicas del diseño de mobiliario”: 60-68



1963



**TEMPLO PARROQUIAL
NUESTRA SEÑORA DE LOS DESAMPARADOS**

Dirección | Address: José Enrique Rodó 4203,
CABA

-34.64195, -58.48374

Autoría | Autorship: Susana Trucco Padín,

Lorenzo Barra Anesi

Relevadoras: Sol Perednik,

Camila Rodríguez Rey

Bibliografía | Bibliography

Revista Nuestra Arquitectura No. 415 (Junio 1964).



1963



CASA DE DIOS, TU CASA

AQUI FUNCIONA
A.L.C.O.
"Parque Avellaneda"
GRUPOS de AUTO AYUDA
PARA BAJAR de PESO
MIÉRCOLES 18 a 20 Hs. FUNDACION ALCO

GRUPO de AYUDA de los DEPENDIENDO

Asociación Anónima
de personas con discapacidad
FUNDACION "DINA COSTA"
FUNDACION "DINA COSTA"

LEGION
GRUPO

EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS

Dirección | Address: Aráoz 2390 (esq. Güemes) , CABA
-34.58678, -58.41673

Autoría | *Autorship*: Lía E. Demarías, Rosa María Magnone,
Roberto Esteban Szybel, Francisco A. Magnone,

Colaborador: Jorge do Porto

Relevadoras: Florencia Colombo,
María Julia Pérez Habiaga

Bibliografía | *Bibliography*

Entrevista telefónica realizada a Arq. Lía Demarías.

Demarías, L. Magnone R.M., Szybel R. E. Magnone, F. (1970).
“Tres edificios en Palermo”. Revista Nuestra Arquitectura No.
468 (Diciembre 1970): 20-27.

Demarías, Lía. “Las tendencias sociales en la era global” . .
Revista de Arquitectura Sociedad Central de Arquitectos,
“Hacia dónde crecen las ciudades”, No. 244 (Abril 2012): 78-
81.

Demarías, Lía. “Eladio Dieste: una búsqueda sensible y lógica” .
Revista de Arquitectura Sociedad de Arquitectos No. 161
(1992): 84-99.



1965



EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS

Dirección | Address: Montevideo 1406 , CABA
-34.59306, -58.3898

Autoría | Autorship: Alicia Cazzaniga,
Francisco Bullrich, Alberto Casares Ocampo,
Relevadoras: Claudia von Lucken,
Nicole Peterle

Bibliografía | Bibliography

Dirección de Archivos de Arquitectura y Diseño
Argentinos (DAR - FADU - UBA)

Moisset, Inés (8 de marzo de 2019). "Alicia
Cazzaniga 1928-1968".

<https://undiaunaarquitecta4.wordpress.com/2019/03/08/alicia-cazzaniga-1928-1968/>

Web Moderna Buenos Aires

<https://www.modernabuenosaires.org/obras/20s-a-70s/edificio-montevideo-1406>



1967



EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS

Dirección | Address: Las Heras 3743, CABA
-34.5818, -58.41163

Autoría | Autorship: Silvia Hirsch,
Berardo Dujovne, Israel Dujovne,
Gregorio Faigon

Relevadoras: Claudia Faena, Laura Leyt,
Cayetana Mercé, Victoria Migliori, Paola Zini

Bibliografía | Bibliography

Colombano, Natalia María (17 noviembre 2017). "Silvia Hirsch 1938".

<https://undiaunaarquitecta3.wordpress.com/2017/11/17/hirsch-silvia-1938/>

Página oficial Estudio Dujovne-Hirsch

<http://www.dujovne-hirsch.com/>

Summa No. 78 (Julio 1974). "Dujovne-Hirsch. Edificio Las Heras 3745", p. 45/46.



1967



BANCO DE LA CIUDAD. SEDE FLORIDA

Dirección | Address: Florida 302 , CABA
-34.60446, -58.37531

Autoría | *Autorship*: Flora Manteola, Josefa Santos,
Javier Sánchez Gómez, Justo Solsona,
Rafael Viñoly, Ignacio Petchersky
Relevadoras: Claudia Faena, Laura Leyt,
Cayetana Mercé, Victoria Migliori, Paola Zini

Bibliografía | *Bibliography*

Acuña, Vivian (agosto 2005). "Banco Ciudad Casa Matriz. Miradas y reflejos". Vanguardias Argentinas, Tomo 3 Obras y Movimientos del Siglo XX. Diario de Arquitectura, Clarín.

Alazraki, Manuel (22 Septiembre 2016). "Josefa Santos 1931"

<https://undiaunaarquitecta2.wordpress.com/2016/09/22/josefa-santos-1931/>

Mercé, Cayetana (2 Julio 2015). "Flora Manteola 1936".

<https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/07/02/flora-manteola-1936/>

"Casa Matriz del Banco Municipal". Revista Nuestra Arquitectura No. 453. (Septiembre de 1968) : 42-47.

Revista Summa No. 12 (Julio de 1968).



1967



EDIFICIO CIFARA, DE DEPARTAMENTOS Y OFICINAS

Dirección | Address: Viamonte 1393, CABA
-34.60049, -58.38641

Autoría | Authorship: Silvia Hirsch,
Berardo Dujovne

Relevadoras: Sofía Eugenia Lisman,
María Schinocca, Alina Ghisolfi

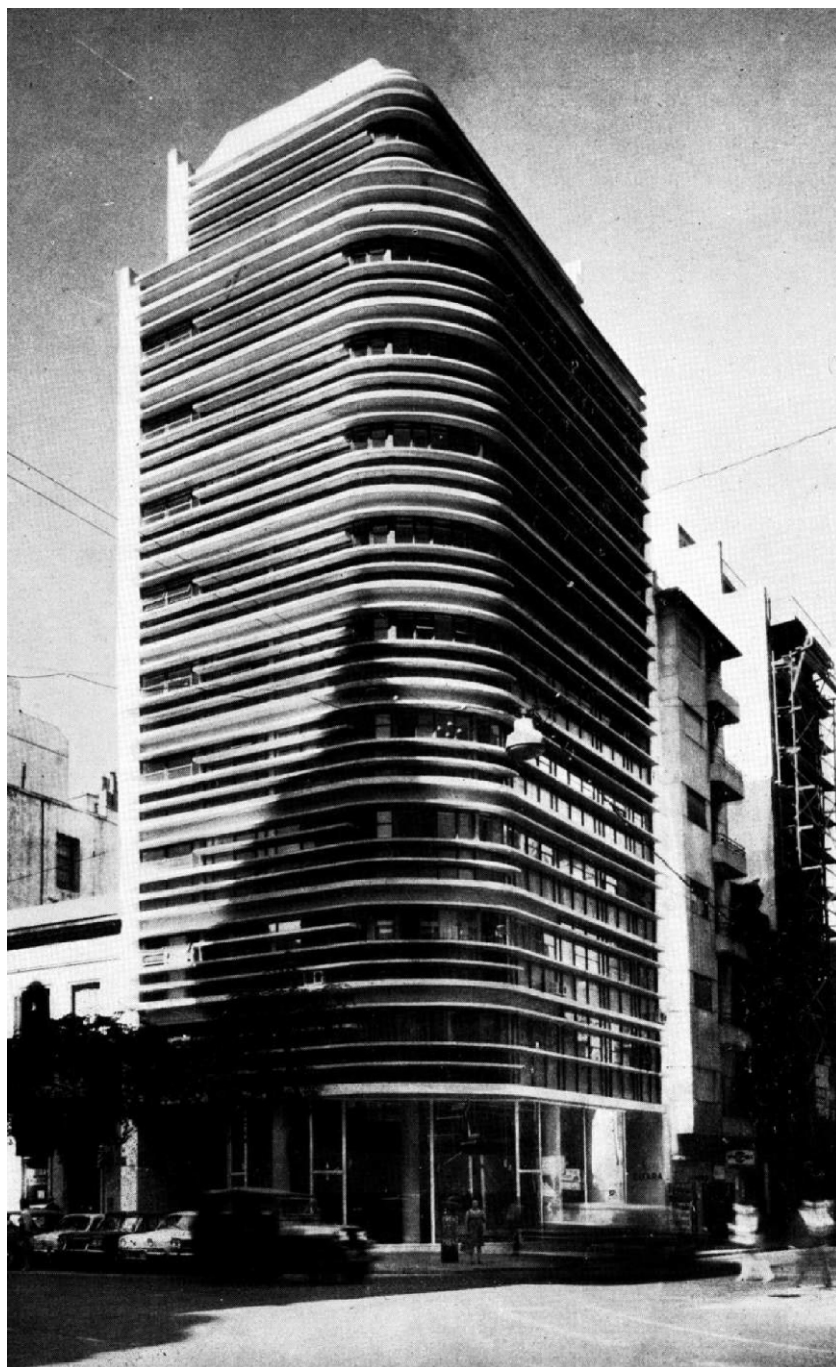
Bibliografía | Bibliography

Colombano, Natalia María (17 noviembre 2017).
"Silvia Hirsch 1938".

<https://undiaunaarquitecta3.wordpress.com/2017/11/17/hirsch-silvia-1938/>

Revista Nuestra Arquitectura No. 448 (Marzo
1968) : 23-27. Página oficial Estudio Dujovne-Hirsch
<http://www.dujovne-hirsch.com/>

"Entrevista a Silvia Hirsch". Programa Cn23. "Por
la Vida & Elemento Vital". Capítulo "Vida de
Arquitectos"



1968



1968

SE AMPLIAN LOS DERECHOS CIVILES DE
LAS MUJERES CASADAS Y LA POTESTAD
FEMENINA PARA ADMINISTRAR
LOS BIENES PRODUCIDOS POR ELAS
BAJO EL MATRIMONIO

EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS

Dirección | Address: La Rioja 1746 , CABA
-34.63132, -58.40564

Autoría | Autorship: Flora Manteola, Josefa Santos,
Javier Sánchez Gómez, Justo Solsona,
Rafael Viñoly, Ignacio Petchersky
Relevadoras/es: Yamila González,
Juan Manuel Alonso, Luciano Ricci

Bibliografía | Bibliography

Alazraki, Manuel (22 Septiembre 2016). "Josefa Santos 1931"
<https://undiaunaarquitecta2.wordpress.com/2016/09/22/josefa-santos-1931/>

Mercé, Cayetana (2 Julio 2015). "Flora Manteola 1936".
<https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/07/02/flora-manteola-1936/>

"Manteola-Petchersky-Sánchez Gómez-Santos-Solsona-Viñoly. Conjunto Habitacional Rioja". Revista Nuestra Arquitectura No. 480 (diciembre de 1972) : 20-25.

"Manteola-Petchersky-Sánchez Gómez-Santos-Solsona-Viñoly. Conjunto de viviendas Rioja". Revista Summa N° 36 (abril de 1971) : 41/44.

"Manteola-Petchersky-Sánchez Gómez-Santos-Solsona. Complejo de viviendas Rioja. (7 torres)". Revista Summa No. 76 (mayo de 1974) : 22-35; 78.

"Manteola-Petchersky-Sánchez Gómez-Santos-Solsona-Viñoly. Conjunto Rioja". Clarín - Vanguardias Argentinas. Obras y movimientos en el siglo XX, N° 3:Arquitectura contemporánea I, (2005) : 140-149.



1969



EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS

Dirección | Address: Las Heras 1987, CABA

-34.590123, -58.393671

Autoría | Autorship: Débora Di Vérolí

Relevadoras: Inés Moisset,

Carolina Quiroga

Bibliografía | Bibliography

Muiños, Florencia (23 de Septiembre 2017). "Débora Di Vérolí 1926)

<https://undiaunaarquitecta3.wordpress.com/2017/09/23/debora-di-veroli-1926/>

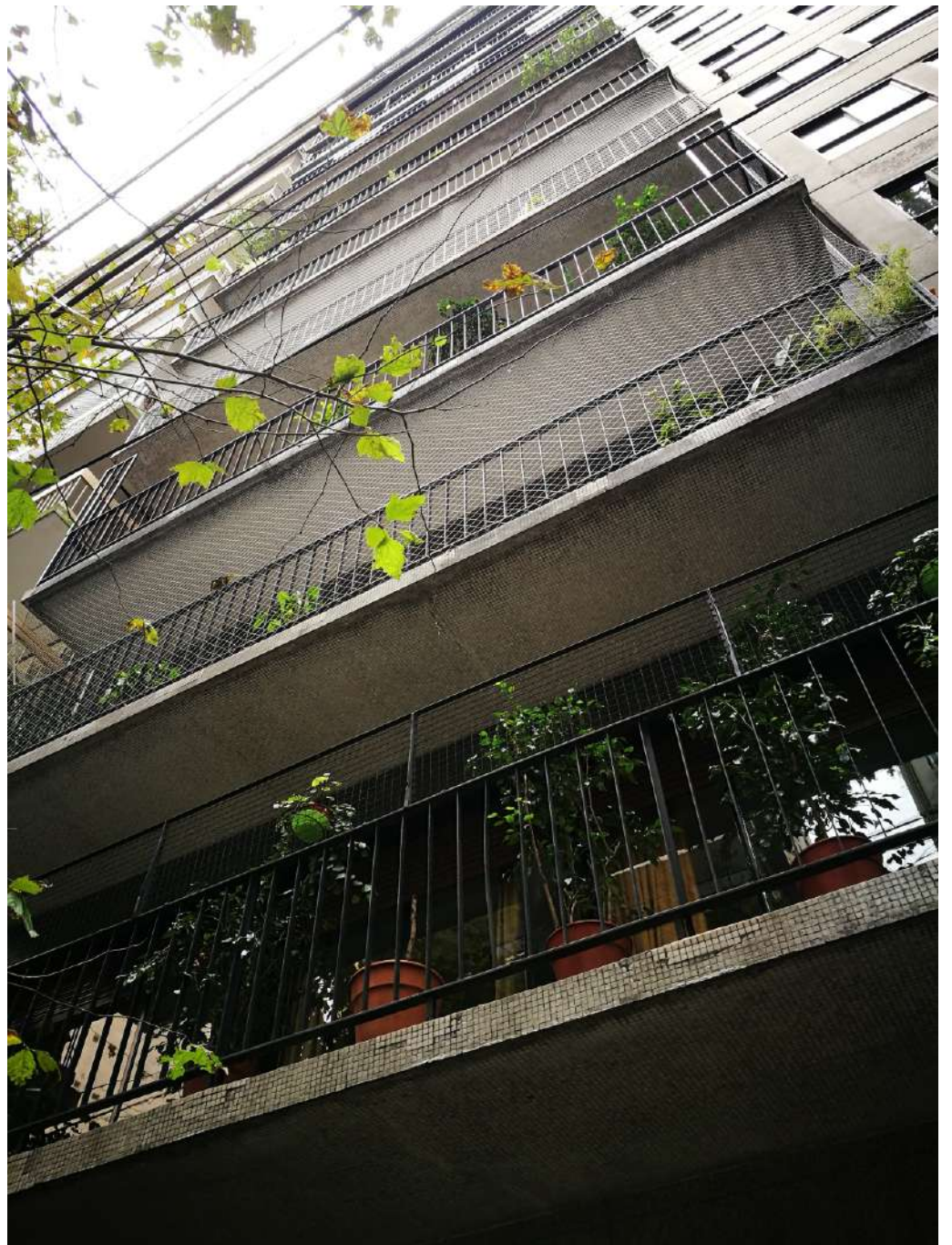
Di Vérolí, Débora. "Vida, obra y reflexiones", Buenos Aires: Ediciones Bisman, 2006.

Moderna Buenos Aires. "Di Vérolí, Débora".

<https://www.modernabuenosaires.org/arquitectos/debora-di-veroli>



1969



EDIFICIO SWISSAIR

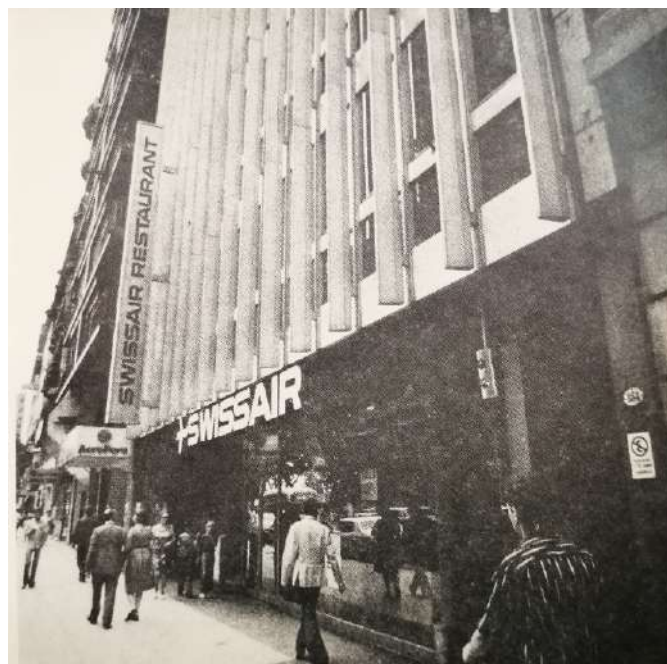
Dirección | Address: Santa Fé 846, CABA
-34.595372, -58.379248

Autoría | Autorship: Lydia Esther Prat,
Edmundo Klein

Relevadoras: Inés Moisset,
Carolina Quiroga

Bibliografía | Bibliography

Revista Summa No. 109 (Febrero 1977) : 46-47.



1970



EDIFICIO PARANÁ

Dirección | Address: Paraná 1237, CABA
-34.593963, -58.388557

Autoría | Authorship: Carmen Córdova,
Horacio Baliero, Alfredo Casares,
Ernesto Milsztein, Rubén Tomasov
Relevadoras: Inés Moisset,
Carolina Quiroga

Bibliografía | Bibliography

Baliero, Horacio. (1993) "La mirada desde el margen". Buenos Aires: Secretaria de extensión Universitaria de la FADU.

Muxí, Zaida (21 de junio de 2015). "Carmen Córdova 1929-2011".

<https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/06/21/carmen-cordova-1929-2011/>

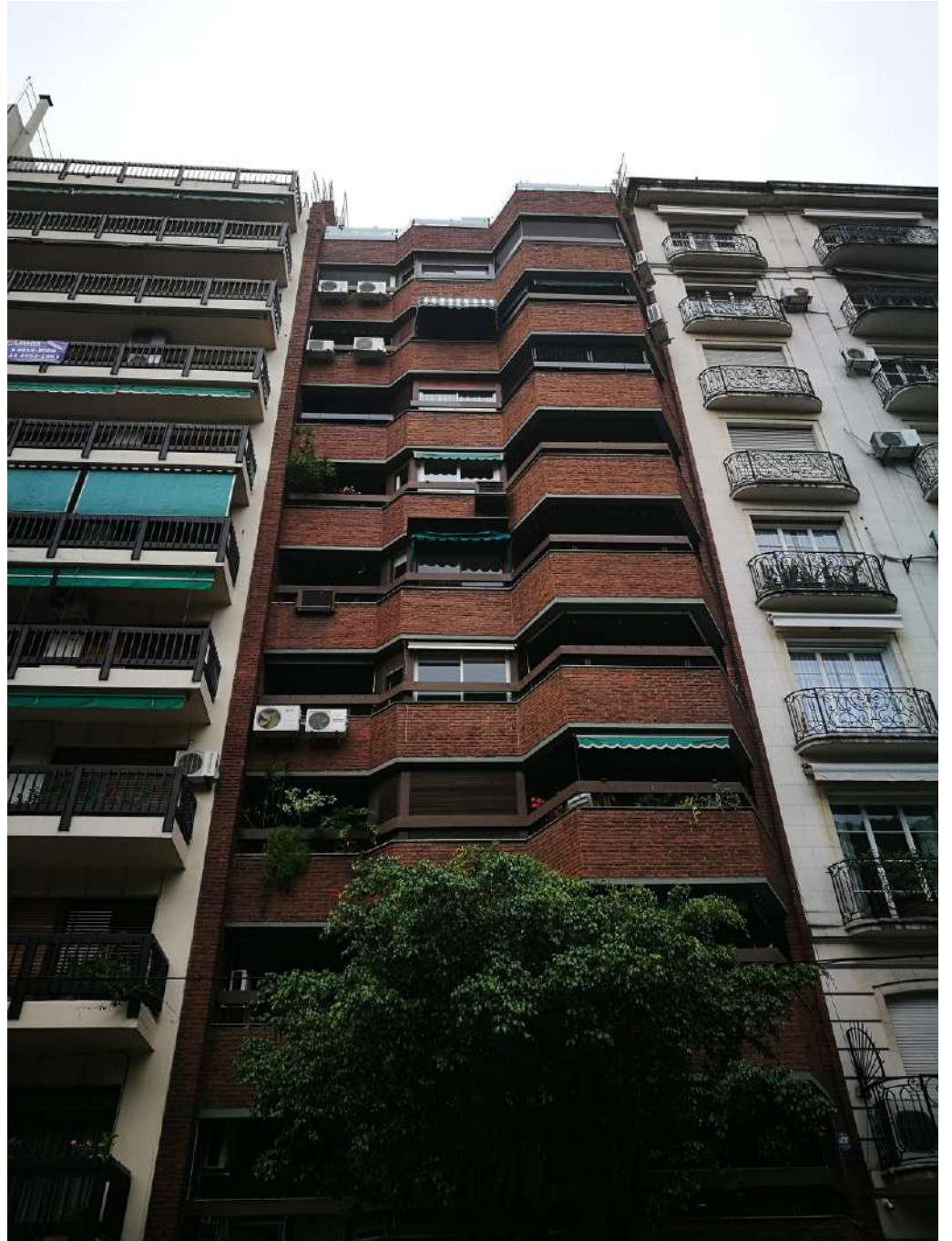
"Baliero-Casares Ocampo-Córdova-Milsztein. Edificio de departamentos, Paraná 1237". Revista Summa No. 70 (diciembre de 1973) : 58-59.

Web Moderna Buenos Aires

<https://www.modernabuenosaires.org/obras/20s-a-70s/edificio-parana>



1970



ARQUITECTAS

MARIA ANTONIA DE PAZ Y FIGUEROA

1730-1799

Nació en Santiago del Estero, proveniente de una familia acomodada. Estuvo al servicio de los jesuitas. Cuando estos fueron expulsados del virreinato, ella quedó a cargo de la difusión de los ejercicios espirituales. En Buenos Aires construyó la Casa de Ejercicios Espirituales, dirigiendo al alarife Juan Campos.

She was born in Santiago del Estero, from a wealthy family. He was at the service of the Jesuits. When they were expelled from the viceroyalty, she was in charge of spreading the spiritual exercises. In Buenos Aires she built the House of Spiritual Exercises, directing the alarife Juan Campos.

MARIA CATALINA NEGRI

1897-1987

Ingeniera argentina, nacida el 7 de julio de 1897. Estudió en la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Buenos Aires. Se graduó como Ingeniera Civil en el año 1929, siendo la quinta mujer egresada de esa carrera. Trabajó junto con su hermano el arquitecto Juan Bautista Negri construyendo arquitectura religiosa en todo el país. Entre sus obras más reconocidas se encuentra la Iglesia de La Falda en Córdoba.

Argentine engineer, born on July 7, 1897. She studied at the Faculty of Engineering of the University of Buenos Aires. She graduated as a Civil Engineer in 1929, being the fifth woman graduated from that career. She worked with his brother the architect Juan Bautista Negri building religious architecture throughout the country. Among his most recognized works is the Church of La Falda in Córdoba.

MARIA LUISA GARCIA VOUILLOZ

1904-?

Nace en Tandil el 1 de enero de 1904. Segunda arquitecta graduada en Argentina, ingresó a la Escuela de Arquitectura en 1926 y egresó en 1931. Fue miembro activo de la Sociedad Central de Arquitectos.

Tuvo su estudio en la calle Arribeños 857. Participó del Congreso Panamericano de Arquitectos 1947.

Fue socia “vitalicia” en la SCA desde 1964. En 1953 fue designada delegada de la SCA ante el “Primer Congreso Argentino de Higiene de la Ciudades” en Capital Federal, en donde participó de las deliberaciones sobre “Locales de Público Acceso” y “Natatorios”. En 1957 fue socia fundadora del Colegio Esquiú. Designada Matriculada Vitalicia del CPAU según la Resolución 13/86 el 30 de septiembre de 1986. Trabajó como subdirectora del Museo Municipal de Arte Español Enrique Larreta.

Born in Tandil on January 1, 1904. Second architect graduated in Argentina, she entered the School of Architecture in 1926 and graduated in 1931. She was an active member of the Central Society of Architects. He had his studio in Arribeños 857.

She participated in the 1947 Pan American Congress of Architects.

She was a “life” member since the SCA since 1964. In 1953 she was appointed delegate of the SCA before the “First Argentine Congress of City Hygiene” in the Federal Capital, where she will participate in the deliberations on “Public Access Premises” and “Swimming pools.” In 1957 she was a founding member of the Esquiú College. Designated Vitality Enrollment of the CPAU according to Resolution 13/86 on September 30, 1986. She worked as deputy director of the Enrique Larreta Municipal Museum of Spanish Art.

ANGELINA CAMICIA

1912-2008

Arquitecta argentina, nacida en 1912 en Buenos Aires.

Ingresó a la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires en 1936.

Formó parte del staff de la publicación de Jorge Romero Brest *Ver y Estimar*.

Es autora de la casa de Aurora Bernárdez y Julio Cortázar en París.

Argentine architect, born in 1912 in Buenos Aires.

He entered the Faculty of Exact, Physical and Natural Sciences of the University of Buenos Aires in 1936.

*She was part of the staff of the publication of Jorge Romero Brest *Ver y Estimar*.*

She is the author of the house of Aurora Bernárdez and Julio Cortázar in Paris.

ITALA FULVIA VILLA

1913-1991

Arquitecta argentina graduada en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Buenos Aires en 1935, formó parte del primer núcleo del Grupo Austral, colectivo de gran influencia en la arquitectura moderna argentina. Trabajó además como arquitecta independiente, como funcionaria pública en el plan urbanístico de Buenos Aires y como Consejera del Plan Regulador en 1960.

Argentinian architect graduated in the Faculty of Architecture of the University of Buenos Aires in 1935, she was part of the first core of the Grupo Austral, which was a collective of great influence in the modern architecture of Argentina. She also worked as an independent architect, as a public official in the urban plan of Buenos Aires, and as Counselor of the Regulatory Plan in 1960.

DÉBORA DI VÉROLI

1926

Débora Iaroslavschi de Di Vérolí nació en Galati, Rumania, en 1926. Se graduó de la Escuela de Arquitectura de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de la UBA en el año 1953 y fue de las primeras mujeres arquitectas de Argentina en obtener el título de Planificadora Urbana y Regional.

Sus primeros trabajos consistieron en viviendas unifamiliares con las cuales tuvo la oportunidad de madurar las ideas modernas. En 1958, junto con Osvaldo Fernícola y la empresa constructora a cargo de Domingo Fiorentini, construye el primer edificio en altura en Miramar. Di Vérolí enfocó su trabajo en aprovechar al máximo las posibilidades de los terrenos de acuerdo a los códigos de planificación así como también en optimizar los materiales para evitar desperdicios.

Débora Iaroslavschi of Di Vérolí was born in Galati, Romania, in 1926. She graduated from the School of Architecture of the Faculty of Exact, Physical and Natural Sciences of the UBA in 1953 and was one of the first female architects of Argentina to obtain the title of Urban and Regional Planner.

Her first works consisted of single-family homes with which she had the opportunity to mature modern ideas. In 1958, together with Osvaldo Fernicola and the construction company in charge of Domingo Fiorentini, she built the first high-rise building in Miramar. Di Vérolí focused her work on maximizing the possibilities of the land according to the planning codes as well as optimizing the materials to avoid waste.

LYDIA ESTHER PRAT

1926

Nace en Buenos Aires el 7 de junio de 1926. Junto con Edmundo Klein realizan obras como la casa en Madero 1295, Vicente López (1967), la casa Laprida 2358, Lomas de San Isidro (1968) y el Edificio SwissAir en Buenos Aires (1969).

Born in Buenos Aires on June 7, 1926. Together with Edmundo Klein, they carry out works such as the house in Madero 1295, Vicente López (1967), Laprida 2358, Lomas de San Isidro (1968) and the SwissAir Building in Buenos Aires (1969).

ALICIA CAZZANIGA

1928-1968

Arquitecta argentina nacida en 1928 en la ciudad de Buenos Aires y egresada de la Universidad de Buenos Aires. Fue una de las iniciadoras de la OAM. En solo 20 años de ejercicio fue autora de significativas obras. Asociándose a distintos equipos, realizó edificios residenciales en la zona de Recoleta, la casa Wainberg, la reforma del Instituto di Tella, participó en los concursos para el Banco Hipotecario de Rosario y el Camping Country de la Sociedad Hebraica y más. Su obra más celebrada es la Biblioteca Nacional en la que trabajó hasta su repentina muerte en 1968.

Argentine architect, born in 1928 in the City of Buenos Aires and graduated from the University of Buenos Aires. She was one of the founders of the OAM. In merely 20 years of activity, she was the author of significant works. In association with different teams, she made residential buildings in the Recoleta area, the Wainberg house, the renovation of the Torcuato di Tella Institute, participated in the Banco Hipotecario of Rosario and the Sociedad Hebraica Camping Country competitions, and more. Her most recognized work is the National Library, where she worked until her sudden death in 1968.

SUSANA TRUCCO PADIN

1928-1991

Susana Trucco Padin, arquitecta. Nacida en 1928, Belgrano, CABA.

Estudió y se graduó en la Universidad de Buenos Aires. Se desarrolló profesionalmente como proyectista en un estudio pequeño llamado "Barra Arquitectos" el cual compartía con su marido, Lorenzo Barra Anesi.

Susana Trucco Padin, architect. Born in 1928, Belgrano, CABA.

She studied and graduated from the University of Buenos Aires.

She developed professionally as a designer in a small studio called "Barra Arquitectos" which she shared with her husband, Lorenzo Barra Anesi.

CARMEN CORDOVA

1929-2011

Arquitecta argentina que supo diseñar y proyectar una poética rioplatense moderna y sensible.

Formó parte del grupo OAM (Organización de arquitectura moderna) junto a Horacio Baliero quien sería su esposo.

En 1994 fue elegida como la primera decana mujer de FADU-UBA, donde propuso la incorporación de las carreras de diseño. En 1996 tuvo que renunciar por conflictos políticos.

Vivió en Madrid; escribió "Memorias de modernidad" y en 2004 recibió el premio a la trayectoria Fondo Nacional de las Artes

Argentine architect who designed and mapped out a modern and sensitive 'Rioplatense' poetic.

She was a part of the OAM (Organisation of modern architecture), alongside Horacio Baliero, who would become her husband.

In 1994 she was named as the first female dean of the FADU-UBA, where she proposed the introduction of a bachelor's degree in design. In 1996, she was forced to resign for political issues.

She lived in Madrid; she wrote "Memorias de modernidad" (Memories of modernity) and, in 2004, was awarded the FNA 'trajectory prize'.

CELINA CASTRO

1930-2015

Egresada de la UBA en 1954, Tetela Castro ejerció la docencia universitaria y tuvo un importante y temprana producción arquitectónica. Interesada por el diseño industrial funda en 1960 (junto a Leiro) la emblemática Stilka dedicada al equipamiento interior, recibe por la tela Rustikana la etiqueta de buen diseño del CIDI, desarrolla la línea Pret-a- Porter, y crea el laminado apergaminado entre otros materiales. Siempre interesada en una arquitectura energética y ambientalmente sustentable, participo en foros de contaminación ambiental, fue miembro de la asociación de estudios geobiológicos y embajadora de paz de la República argentina hasta su muerte.

Graduated from the UBA in 1954, Tetela Castro taught at university and had an important and early architectural production.

Interested in industrial design she founded in 1960 (together with Leiro) the emblematic Stilka dedicated to interior fittings, received for the Rustikana fabric the good design label of CIDI, developed the prêt-a- porter line, and created the parchment laminate among others materials.

Always interested in the energetic and environmentally sustainable architecture, she participated in environmental pollution forums, being a member of geobiological studies association and peace ambassador of Argentina until her death..

MABEL LAPACÓ

1930-2016

Estudió en la Universidad de Buenos Aires, y perteneció a la generación pionera de arquitectas argentinas. Junto a Osvaldo Bidinost, compañero de trabajo y de vida, participó en numerosos concursos de proyectos, convencidos de que mediante esta herramienta se podía acceder de manera democrática a la producción de obras. Durante la última dictadura militar se disolvió el estudio y desde allí no volvió a ejercer la docencia, cambiando la práctica particular de la profesión por el ejercicio de la misma desde una función pública, desarrollando en su mayoría arquitectura hospitalaria.

She studied at the University of Buenos Aires, and belonged to the pioneering generation of Argentinian women architects. Together with Osvaldo Bidinost, her work and life partner, she participated in numerous architecture competitions, under the conviction that this was a democratic tool for producing architecture. Her office was dissolved during the last military dictatorship. Afterwards, she did not return to teaching and shifted the course of her career abandoning private practice for a governmental position, in which she mostly developed health facilities.

JOSEFA SANTOS

1931

Se graduó como Arquitecta en la UBA en 1956. Fue socia fundadora del estudio GAP que luego dio origen al Estudio MSGSSS Arquitectos, donde desarrolló su actividad y participó en diferentes proyectos y concursos. Además de realizar actividad docente en la FADU, su preocupación por el quehacer profesional se vio representada por su colaboración en el CPAU, la SCA y comisiones de relaciones entre la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires y los Consejos de Arquitectura y Urbanismo y el de Ingeniería Civil.

She graduated as an Architect at the UBA in 1956. She was a founding partner of the GAP study that later gave rise to the MSGSSS Arquitectos Studio, where she developed her activity and participated in different projects and competitions.

In addition to carrying out teaching activity at the FADU, her concern for the professional work was represented by his collaboration in the CPAU, the SCA and relations commissions between the Municipality of the City of Buenos Aires and the Councils of Architecture and Urbanism and the Civil Engineering.

FLORA MANTEOLA

1936

Fue titular del prestigioso estudio M|SG|S|S|S donde desarrolló su trayectoria profesional en tres áreas: el proyecto, la dirección y la gestión de obra. Fue docente en la FADU-UBA y es Consejera del Consejo Profesional de Arquitectura y Urbanismo. Dentro su labor profesional se dedicó especialmente a obras relacionadas con el reciclaje de edificios y proyectos para la educación. Junto a Josefa Santos, fueron las primeras mujeres arquitectas que recibieron un Premio Konex Arquitectura 1992 por el quinquenio 1982-1986 y fue la primera arquitecta en obtener el premio Trayectoria de la Sociedad Central de Arquitectos 2016.

She was head of the prestigious M|SG|S|S|S architecture firm where she developed her professional career in three areas: the project, construction management and the administration management of the work. She was a professor at FADU-UBA University and is a Councilor of the Professional Council of Architecture and Urbanism. Within her professional work she dedicated herself especially to works related to the recycling of buildings and projects for education. Along with Josefa Santos, they were the first female architects to receive a Konex Architecture Award in 1992 for the five-year period 1982-1986 and was the first woman architect to obtain the Lifetime Achievement Award from the Central Society of Architects in 2016.

SILVIA HIRSCH

1938

Silvia Hirsch es socia titular del estudio Dujovne-Hirsch fundado en 1964, junto a su marido, el arquitecto Berardo Dujovne. La diversidad programática y la rigurosidad formal de sus trabajos se entremezclan en las diferentes escalas de sus obras, entre las que se destaca el Proyecto el Faro en Puerto Madero, un conjunto de dos torres que llegó a ser el más alto de la Ciudad de Buenos Aires. Hirsch fue docente de varias universidades y distinguida con numerosos premios por las obras de su estudio. En 2006 el Gobierno de Francia la condecoró con el título de “Chevalier des Arts et des Lettres”.

Silvia Hirsch is a founder partner of the Dujovne-Hirsch architectural firm founded in 1964, together with her husband, the architect Berardo Dujovne. The programmatic diversity and the formal excellence of her work are shown through the different scales of her works, among which the Project “El Faro” in Puerto Madero, a set of two towers that became the highest in the City of Buenos Aires, stands out. Hirsch was a professor at several universities and was distinguished with numerous awards for the works developed at her office. In 2006 the Government of France honored her with the title of “Chevalier des Arts et des Lettres”.

LIA DEMARIA

1943

Arquitecta especializada en Gestión Estratégica de Diseño FADU, UBA. Fue profesora adjunta e integrante de diversas cátedras entre los años 1984-1989 y Subsecretaria Académica interina en 2004-2006. Ha escrito para la revista publicada por SCA. Asociada a otros arquitectos ganó diversos concursos, entre ellos el del Banco Central del Paraguay. En su labor profesional se destaca el Centro Comercial Paseo de la Recoleta realizado junto con Clorindo Testa y otros colegas . Conformó equipos que realizaron importantes edificios en propiedad horizontal, vivienda individual, reciclajes, interiorismo y continúa.

Architect specialized in Strategic Design Management FADU, UBA. She was associate professor and member of various Chairs between 1984- 1989, and acting Academic Undersecretary in 2004-2006. She wrote for the SCA's Architecture Journal. Jointly with other architects, she won several competitions, including the Central Bank of Paraguay. In her professional work stands out the Paseo de la Recoleta Mall, jointly with architect Clorindo Testa, among others. She was part of teams that developed major condominiums, individual housing, institutional recycling, interior design, and more.

ENTREVISTA ELENA ACQUARONE

SEPTIEMBRE DE 2019

POR CAROLINA QUIROGA



Nuestras Arquitectas: ¿Cuáles fueron las circunstancias que te llevaron a estudiar arquitectura y qué recuerdos tenés de tu época de estudiante en la facultad?

Elena Acquarone: Mi padre era coleccionista de cuadros de maestros argentinos e italianos y algunos también internacionales como Picasso, Matisse, Derain y otros. Cuando tenía pañales recorría y crecí viendo estos maestros además de escuchar el ruido de las máquinas de la construcción que a esto se dedicaba él. Empezamos a estudiar pintura y escultura con mis hermanos en nuestra casa materna, con los mejores profesores de nuestra ciudad, donde nacimos Concordia (Entre Ríos) a los 8 años. Además, leía revistas de arquitectura italiana, Domus, que mi padre compraba. A los 11 años construí un Molino gigante que medía 4 metros para una kermés en nuestro Colegio. Hice casas a los 12 años para mis perros y me gustaba mucho el arte y la construcción desde muy chica. Lo supe siempre, mi carrera era la arquitectura. Me divertía diseñando y aprendiendo de esas revistas italianas de diseños que acá ni existían.

Sobre la facultad, recuerdo que cuando ingresé éramos muy pocas mujeres y los profesores nos exigían diez veces más que a los hombres, además de discriminarnos. Allí me formé con los mejores arquitectos del momento. Estuve en el taller de Odilia Suárez y mi ayudante fue Horacio Baliero, a quien respeté y quise mucho. Creo que en ese momento fue una facultad

maravillosa, no estaba politizada, y estuvieron todos esos grandes profesores que después tuvieron que emigrar. Terminé la facultad en 1966.

NA: ¿Cómo fueron tus inicios en el ejercicio profesional?

EA: Fui a un Congreso Internacional de Arquitectura (el Noveno) en 1967 en Praga a presentar un trabajo cuya tesis se refería a una investigación realizada sobre un ensayo inédito sobre El Manierismo en la Arquitectura actual. Este ensayo lo realicé becada por la Universidad de Buenos Aires desde 1966 hasta 1971.

En este viaje, conocí al Ingeniero Parenti quien me recomendó a la casa de Baños Colmegna. Allí fui su arquitecta durante muchos años realizando toda clases de obras. Especialmente un Instituto de belleza hecho integralmente de acrílico, sus pisos, paredes y techos, inclusive todos sus muebles fueron realizados en ese mismo material, que hoy está de moda. Esto lo realicé en el año 1968, 1969 y la fachada en el 1970, toda en acrílico. También hice otras obras muy complicadas como un sótano que no tenían, pasando por debajo un subte y en el último piso una pileta de natación. Por supuesto que por esta última obra no dormí por muchos meses hasta que se terminó.



Izg. arriba. Elena Victoria Acquarone. Foto: Archivo Elena Acquarone.

Izg. abajo. Fachada en acrílico del Instituto de Belleza Sonia Colmegna, presentación de las propuestas. Foto: Archivo Elena Acquarone.

Der. Elena Acquarone, Zaha Hadid y Clorindo Testa en el estudio. Foto: Archivo Elena Acquarone.

Paralelamente, hacia exposiciones de arte en la Galería Bonino y otras galerías muy importantes de la Ciudad de Buenos Aires y de Concordia (Entre Ríos). También continuaba con las remodelaciones en consultorios de psicoanalistas, los doctores Chiozza, Obstedfeld, Granel, Torres y otros, como también reformé el Primer Centro de Psicología Psicosomática de Buenos Aires. Paralelamente también expuse como artista plástica en numerosos museos en la Argentina y en el exterior. Mi trabajo fue muy intenso y variado. Remodelaciones y arte.

Luego empecé a proyectar la casa Hirsch, mi vivienda personal. Allí viví tres años y después la alquilaba. Como arquitecta fue la obra más querida. No tuve socios y la hice para mí.

Hirsch fue el papá de mi hija Alina. Este fue uno de los trabajos más bellos y especiales. Toda la casa era enteramente blanca, afuera y adentro, pisos y cielorrasos. Entrabas y prácticamente estabas afuera. La terminé en 1975. Lamento mucho haberme ido de la misma.

NA: Entre los hechos relevantes en tu carrera siempre mencionás tu estadía en la Architectural Association en Londres, ¿Por qué fue tan importante? ¿Hubo otras influencias?

EA: En 1980, la Architectural Association era una de las mejores facultades del mundo en

Arquitectura. Todos los últimos movimientos y arquitectos más famosos pasaban a dictar conferencias y cursos por Londres (Inglaterra). Yo tuve el privilegio de estar en esa etapa de mi vida allí. Era la representante de las revistas Summa y Abitare en ese momento.

Le hice una entrevista a Zaha Hadid quedando muy amiga de ella. Cuando me invitó a su estudio, me quedé maravillada porque ella estaba desarrollando un nuevo movimiento en Arquitectura: el deconstructivismo. Ella fue pionera y creadora de este movimiento. Me mostró una obra que presentaría en un próximo concurso, el Peak en Hong Kong, que luego ganó el primer premio, pero no se construyó. Por suerte sus obras empezaron a construirse más tarde. En el 2004 ganó el premio Pritzker, este nunca ganado por una mujer.

Luego hice entrevistas a todos los arquitectos que encontraba en la Architectural Association: Peter Cook, James Stirling, Leon Krier, Robert Krier, Nigel Coates. Imagínense la riqueza por mi vista y aprendida. Cuando regresé a Argentina era otra arquitecta, sentí que mi diseño y mis proyectos se habían vuelto más dinámicos, más atrevidos. En ese momento, realicé un diseño para un parque temático en Concordia donde un gusano ejecutado en chapa caminaba por todo el parque. Me hizo acordar a las ciudades de Peter Cook cuando caminaban sobre patas.



Arriba, Casa La Tumbona (1985-1987), Ostende. Pintura e imagen. Elena Acquarone, Clorindo Testa y Juan Genoud. Fuente: Archivo Elena Acquarone.

Abajo. Casa Acquarone - Hirsch (1974-76), imagen frontal y posterior, Elena Acquarone, Gaspar Campos 1239, Vicente López. Fuente: Revista Summa No. 120 (1978) : 56-58.

Después de mi llegada a Buenos Aires mis espacios no eran más estáticos y ya se mostraban con mayor flexibilidad.

NA: Trabajaste asociada a varios colegas, podrías contarnos como fueron estas experiencias.

EA: La primera torre que hice fue en el año 1969, asociada al Ingeniero Gutman en la calle Luis María Campos 1519 (CABA). Esta era mi primera obra en altura, tiene 17 pisos. Yo era muy joven, pero en aquel momento, pedí una opción de 6 meses por un terreno que, por suerte, me la dieron. Entonces, recurrí a un profesional en armar grupos para construir al costo, pero me impuso este ingeniero como supervisor. Nos encontramos con un gran problema cuando fuimos a fundar el edificio ya que había mucha agua en el terreno así que a medida que se hacían los trabajos una gran bomba extraía la misma. Por suerte después de tantos años, la torre sigue en pie.

Con el arquitecto Julio Torcello hemos hecho el Concurso de la planificación de Puerto Madero que ganó el arquitecto Manuel Bortagaray. Fuimos seleccionados y expuestos en el Teatro San Martín conjuntamente con todos los proyectos presentados.

Durante el periodo en que estuve asociada con el arquitecto Clorindo Testa, aproximadamente entre 1973 y 1990, realicé algunas obras muy conocidas y otras no tanto.

De las obras que hicimos juntos algunas únicamente están identificadas en planos con dos sellos diferentes donde figura mi nombre. Un sello menciona a Clorindo Testa, Héctor Lacarra, Elena Acquarone y el otro a Clorindo Testa, Juan Genoud y Elena Acquarone. Estos sellos están puestos en los planos originales. De las obras menos conocidas, hicimos en conjunto con Testa una casa en el country Miraflores (no construida), un conjunto de casas para el country Club de la Ballena (Punta del Este, Uruguay) y otro plan para un country a pedido de un conocido mío.

Las experiencias que tuve fueron muy gratificantes y muy valiosas por la experimentación y, a su vez, por la investigación de cómo los otros desarrollan el espacio y la manera de la proyección de esas mismas formas que cada uno las tiene como muy personales, los roles de cada uno, el trabajo en equipo, dejando de lado la individualidad.

En la época que fui a vivir de nuevo a Concordia, porque mi madre era muy mayor y la fui a acompañar, el arquitecto Clorindo Testa me pidió si le podía conseguir obras allí. Me hizo hacer una tarjeta para este fin y conseguí el proyecto de la Sociedad Rural de Concordia que hicimos en conjunto, pero no se construyó. Tengo una fachada de este proyecto pintada y dibujada por mí.



Izg. arriba. Edificio de Viviendas Luis María Campos 1519 (1967), CABA. Con el ingeniero Germán Gutman. Foto: Georgina Diana, 2018

Izg. abajo. Workshop Nuestras Arquitectas visitando el edificio Edificio Rodríguez Peña 2043 (1975-1978), CABA, Elena Acquarone, Clorindo Testa y Héctor Lacarra. Foto: Carolina Quiroga, 2019.

Der. arriba. Proceso creativo. Diseño de un espacio público, Elena Acquarone, 2017. Fuente: Archivo Elena Acquarone

Der. abajo. Proceso creativo. Elena Acquarone pintando un mural en Concordia, 2019. Fotos: Archivo Elena Acquarone

También estuve asociada con los arquitectos Juan Molina y Vedia y Silvia Batlle Planas con quienes realizamos un proyecto para la terminal de la Nueva Estación de Ómnibus. Y con el Ingeniero Plante participamos de concurso donde obtuvimos el tercer premio para la Revitalización del arroyo Manzores. Todo en Concordia y como Concursos Municipales.

NA: Durante el workshop NUESTRAS ARQUITECTAS visitamos el edificio Terrazas que realizaste junto a Testa, ¿cómo ves esta obra a más de cuatro décadas de su construcción?

EA: Yo la veo muy actual. La gente hoy la comienza a entender ya que la veían muy rara y fuera de contexto. Pienso que la estructura que habíamos propuesto todavía hoy no se utilizó y que hace muy poco tiempo los arquitectos se han dado cuenta de los jardines verticales que en ese momento proponíamos. Todo lo que hicimos recién ahora está de moda. Imagínate que si todos los edificios tendrían hoy esos retiros con muchas plantas en sus fachadas, la ciudad sería toda un pulmón verde y esta oxigenación nos vendría a todos muy bien.

NA: ¿Cuáles son los temas que te interesan del diseño arquitectónico?

EA: Me interesa esa vinculación de formas y colores que responden a nuestras necesidades con armonía (muebles, viviendas, ciudades). Si

engloban un todo ese diseño se siente. Es como cuando te das cuenta de que lo que proyectaste no es bueno porque no está equilibrado. Me interesa todo del diseño pero tiene que estar en armonía. Eso se consigue con las modulaciones de distintos tipos, bidimensionales o tridimensionales. Todo responde a principios matemáticos como la naturaleza y el arte. El número de oro y sus descomposiciones armónicas, según D. Wiener, es mediante lo que podemos diseñar con una mayor comodidad y el equilibrio que cualquier forma necesita.

Le Corbusier aplicaba todos estos principios matemáticos en sus obras y colores. En sus planos para el Mundaneum o el Centro Mundial de estudios de coordinación artística, científica etc., proyectado para Ginebra. Este mismo fue concebido como una ciudad rectangular. La razón entre la longitud y la profundidad del rectángulo está dada por la sección aurea, reinando así una gran unidad y una proporción armoniosa. Así, el ritmo del Centro Mundial está ordenado de acuerdo con la sección áurea, medida que ha determinado la armonía de tantas obras en todos los tiempos.

Conjuntamente con todas estas medidas a tomar con respecto a al diseño, pienso constantemente en las personas o conjunto de personas que habitarán o usarán los elementos, viviendas, ciudades. Para mí el pensamiento acerca de quiénes van a usar, habitar o convivir en una comunidad es fundamental.

NA: ¿Hay alguna obra o proyecto que te interese compartir en profundidad?

Lo que me interesa compartir en profundidad es una casa que empecé a diseñar para mí en los años 70 y terminé de construir en el año 1975, que fue mi casa particular en la calle Gaspar Campos entre Roca y Urquiza (Vicente López, Pcia de Buenos Aires). Es una obra poco conocida, pero algunos como el arquitecto Alejandro Vaca Bononato la conocen. Sin embargo, fue muy publicada en Revista Summa, el Diario La Nación y La Prensa, la Revista Para Ti.

Era en aquella época muy difícil encontrar casas modernas en ese barrio ya que en general las casas eran de diseño francés con techo a dos aguas. Esta vivienda tenía como particularidad que apenas entrabas, estas afuera. El adentro y el afuera eran muy importante para mí.

Además era completamente blanca, pisos paredes y techos, y con muchos juegos espaciales por dentro. Las carpinterías eran completamente en chapa de hierro con tensores de refuerzo con muy poca carpintería de madera. Tenía grandes ventanales, puertas plegables ejecutadas en Blindex en todo lo largo del living y comedor y una estructura de vigas cintas independientes. Esto hacía que el diseño fuera completamente libre y flexible de acuerdo al uso dado.

Lo curioso sobre esta casa es que un día vino de visita una pareja (invitados por un amigo) y se

quedaron extasiados, pidiéndome que por favor les proyecte su casa. Esta pareja eran los Berson, padres de la arquitecta Bárbara Berson. Ella nació y se crió en la casa que les construí.

Y lamentó mucho haberse ido de la misma.

NA: Arte y arquitectura son dos facetas de tu obra, ¿cómo se vinculan?

EA: Como manifestaciones del hombre todo es arte. Te emociona. Arte a nivel social es arquitectura. Arquitectura y arte creo que están completamente vinculadas entre sí. Y un factor que especialmente las vincula son los trazados armónicos presentes en toda obra de arte. Arquitectura, pintura y escultura en los grandes maestros (Le Corbusier, Picasso) se trabajaban con la proporción de los rectángulos dinámicos o aurea.

Los espacios internos pueden en una obra corresponder a los externos o no, pero, para mí son importantes ambos. Los paisajes que debo contemplar internamente, y así los hago permanentemente en mis obras, deben ser estéticos, como si fueran cuadros o espacios intervenidos dentro de una obra de arte. Esa contemplación permanente, es como si fuera un éxtasis poético.

NA: Acerca de tu obra artística, podés contarnos más acerca de algunas pioneras como los trabajos en acrílico.

EA: Comencé a hacer exposiciones de arte al mismo tiempo que obras de arquitectura. En estas exposiciones, empecé a utilizar el material acrílico en planchas consolidadas porque descubrí que se podían trabajar como si fueran planchas de madera. Con las mismas herramientas, presenté mi primera exposición en la Galería Bonino en 1968. Se trataba de todos muebles transparentes ejecutados en planchas de colores y blancas: una cuna corralito para mi hija Alina (en ese momento estaba esperando su nacimiento), flores gigantes, bibliotecas con formas curvas, mesas, lámparas. La cuna que hice en aquel momento era de 1 m de alto por 0,60 m. de profundidad y 1,20 m. de ancho. Era toda transparente, donde la niña o niño podía ver a su madre desde cualquier ángulo y sentirla muy importante para él o ella. Una completa novedad en materias de cunas que aún no se volvió a repetir.

También hice un baño gigante que era una espiral translúcida. En la parte interna estaba el inodoro y donde se veía aparecía el lavamanos (pensado como baño de recibo).

En otras muestras hice orejas gigantes de acrílico moldeado sobre matriz y con calor. Eran 22 y de diferentes colores. Asimismo, hice con Luis Felipe Noé la exposición “Los espejos capicúa”,

que figura en su libro. En algunas remodelaciones, incluí murales con estos espejos que eran acrílicos espejados y en forma de planos cuyas puntas eran curvas. En todas las remodelaciones usé este material y en el consultorio del psicoanalista Dr. Torres coloqué una mesa redonda con una flor adentro de 76 cm. de alto y 1m. de diámetro.

Este material tan especial y que hoy recién está de moda yo lo utilicé muchísimo desde 1960. Hice camas cameras y sus respaldos, murales, la fachada del Instituto de Belleza para la casa de baños Colmegna, paredes, muebles, flores, marcos para espejos. Y hasta flores gigantes en acrílico con una máquina que cada 5 minutos enviaba una bocanada de aire perfumado.

NA: Un aspecto menos conocido son tus actividades docentes y de investigación.

EA: Apenas me recibí de arquitecta me otorgaron una beca para trabajar en una investigación sobre El Manierismo y sus influencias en la Arquitectura Argentina, cuyo mentor era el arquitecto Braun Menéndez de la Cátedra de Historia (FAU UBA). Durante cinco años hice este trabajo que presenté para realizar un libro que la facultad tiene el original y lo expuse en un Congreso de Arquitectos en Praga en 1968.

Con respecto a mis actividades docentes, trabajé como ayudante en la Cátedra de visuales de los arquitectos Gastón Breyer y Roberto Doberti y como ayudante diseño 3 en el taller de Miguel

Ángel Roca. En el actual IUNA, enseñe matemática aplicada a las artes (módulo de oro, serie de Fibonacci, modulaciones diferentes y perspectiva). Gané un concurso internacional en Londres por mis antecedentes para ser titular de Cátedra en Aman, en ese momento reino de Jordania (1980).

Pertenezco a la Royal Society of British Sculptors y soy la representante del Museo de Arte Moderno de Roma. Me dieron varios premios en Arquitectura y Arte, en este Museo, con la presentación de varios trabajos.

NA: A lo largo de tu carrera y en perspectiva, ¿hubo alguna diferencia siendo mujer?

EA: Pienso que tuve que luchar más, sobre todo contra las discriminaciones cuando entré en la facultad. En esa época éramos muy pocas mujeres y era muy raro que siguiéramos Arquitectura (carrera de hombres en aquellos tiempos). Pero cuando tu vocación es más fuerte, no hay quien te pare.

Hoy en el mundo del Arte, las obras de mujeres valen menos que la de los hombres. Las mujeres no están tan consideradas y te miran con mucho desprecio. Existe una gran discriminación. Es la voluntad y el proyecto de un hacer el sueño de la utopía con tenacidad lo que permite concretarlo. Es ese sueño de ver tu proyecto realizado es lo que te da fuerzas para seguir.

NA: Agradecemos esta entrevista y, como corolario, nos gustaría preguntarte desde tus vivencias y experiencia en el ejercicio de la profesión: ¿qué mensaje le darías a las futuras arquitectas?

EA: Como corolario les diría a las futuras generaciones de arquitectas que luchen detrás de sus sueños y detrás de la concreción de los proyectos, por más utópicos que sean. No se dejen abatir por el primer no. Sean pacientes con sus clientes que a veces esta es la parte más difícil. Traten de meterse dentro de la mente de ellos y estudiarlos de modo tal que la respuesta a sus sueños sea más importante que la de cada uno de ustedes.

En realidad somos quienes interpretamos a través de la belleza sus propios pensamientos. Esta belleza en la que nos formamos fue un producto de los Instrumentos que nos da la Facultad. A veces lo traemos al nacer.

Y nunca jamás dejen caer sus brazos ya que al final tendrán la gloria de haber realizado sus sueños.

EDITORAS



ESP. ARQ. CAROLINA QUIROGA

Arquitecta, Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, UBA (1998). Especialista en Preservación, Conservación y Re-uso Patrimonial (2009). Profesora del Taller de Arquitectura (FADU UBA) y de Patrimonio y Rehabilitación (FAU UB).

Directora de la plataforma LINA Laboratorio > Intervención + Arquitectura. Directora del Seminario Patrimonio y Perspectiva de Género de la Secretaría de Investigaciones de la FADU UBA.

Profesora y Miembro de la Comisión Académica de la Carrera de Especialización en Conservación y Rehabilitación del Patrimonio (FADU UBA). Miembro de comités científicos, profesora invitada y conferencista en diversas universidades y organismos a nivel local e internacional. Autora de artículos y publicaciones en el campo del proyecto urbano - arquitectónico; re - uso patrimonial y su formación (Journal of Architecture - RIBA, Delft University Press, Revista Cuadernos de Arquitectura - Chile, Revista VISTA - CIP FADU, SCA, CICOP, ICOMOS, DOCOMOMO, entre otros). Asesora de la Fundación Rotterdam Woont en Holanda desde 2009.

DRA. ARQ. INÉS MOISSET

Arquitecta, Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño, UNC (1992). Dottorato di Ricerca in Composizione Architettonica, Istituto Universitario di Architettura di Venezia, (2000). Miembro de la Carrera de Investigador Científico CONICET, desde 2002. Premio Bernardo Houssay de la Secretaría de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, 2003.

Profesora del Taller Nación FADU-UBA. Integrante del Instituto de la Espacialidad Humana, UBA. Ha dictado cursos y conferencias en universidades de distintos países. Trabaja en la edición de publicaciones impresas y digitales. Se inició con Marina Waisman en 1992. Junto a Omar Paris formó la editorial i+p que publica 30-60 cuaderno latinoamericano de arquitectura. La publicación recibió mención de honor en la Bienal Panamericana de Quito 2010. Sus artículos han sido publicados en distintos medios de Argentina y del exterior. Es editora habitual de Wikipedia donde participa del Grupo Mujeres Latinoamericanas. Es autora de 3 libros y coautora de 14.

Créditos imágenes Commons

Wikimedia Commons contributors,
"File:D1I67NYXgAAJMnG.jpg,"
Wikimedia Commons, the free media
repository,
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:D1I67NYXgAAJMnG.jpg&oldid=387569056> (acceso Abril 14, 2020)

Wikimedia Commons contributors, "File:Santa casa de ejercicios espirituales, Buenos Aires 02.jpg," Wikimedia Commons, the free media repository,
https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Santa_casa_de_ejercicios_espirituales,_Buenos_Aires_02.jpg&oldid=221778311 (acceso Abril 14, 2020)

Wikimedia Commons contributors, "File:Banco Municipal de Buenos Aires (interior) 1968.JPG," Wikimedia Commons, ,
[https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Banco_Municipal_de_Buenos_Aires_\(interior\)_1968.JPG&oldid=270485192](https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Banco_Municipal_de_Buenos_Aires_(interior)_1968.JPG&oldid=270485192) (acceso Abril 14, 2020)

ISBN 978-987-86-4333-5



9 789878 643335